



PORSCHE



Porsche Wall Charger Connect

9J1.012.003



9J1.012.003

US	Porsche Wall Charger Connect Operating and Installation Manual.....	1
FC	Porsche Wall Charger Connect Mode d'emploi et instructions d'installation.....	24
ESM	Porsche Wall Charger Connect Manual de funcionamiento e instrucciones de instalación...49	

English USA

Operating Instructions

Safety Instructions.....	3
Country-Specific Regulations	4
Qualification of Personnel.....	5
Intended Purpose	5
Key to Pictograms.....	5
Items Supplied	6
Operating Instructions.....	7
Vehicle Charge Ports and Vehicle Plugs.....	7
Control Unit.....	7
Getting Started	9
Web Application	10
Charging.....	11
Charging Current Limiting.....	11
Charging Times.....	12
Malfunctions.....	12
Cleaning	14
Disposal.....	14
Further Information	14
Data Protection Notice	14

Installation Instructions

Safety Instructions.....	14
Requirements and Prerequisites.....	14
Installing	17
Putting the Device into Operation	21
Technical Data	21
Production Information	22
Manufacturing Information	22
Index	23

Article number
9J1.012.003

Time of printing
09/2020

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG is the owner of numerous trademarks, both registered and unregistered, including without limitation the Porsche Crest®, Porsche®, Boxster®, Carrera®, Cayenne®, Cayman®, Macan®, Panamera®, Spyder®, Tiptronic®, VarioCam®, PCM®, PDK®, 911®, 718®, RS®, 4S®, 918 Spyder®, FOUR, UNCOMPROMISED®, as well as the model numbers and the distinctive shapes of the Porsche automobiles such as, the federally registered 911 and Boxster automobiles. The third party trademarks contained herein are the properties of their respective owners. All text, images, and other content in this publication are protected by copyright. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means without prior written permission of Porsche Cars North America, Inc. Some vehicles may be shown with non-U.S. equipment. Porsche recommends seat belt usage and observance of traffic laws at all times.

© 2019 Porsche Cars North America, Inc.

Operation and installation manual

SAVE THESE INSTRUCTIONS. Always keep this manual near the charger and carry it along with the charger. Please hand it over to the new owner if you sell the charger. Due to different requirements in various countries, the information in the thumb index tabs of this manual will be different. To ensure that you are reading the thumb index tab that applies to your country, compare the article number of the charger shown in the "Technical Data" section with the article number on the identification plate on the charger. Read all the instructions before using this product.

Further instructions

The instructions for the web application can be found at <https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/> For other languages, select the desired country version of the website.

Suggestions

Do you have any questions, suggestions or ideas regarding your vehicle or this manual?

Please contact us:

1-800-PORSCHE

customer.relations@porsche.us

Equipment

Because Porsche vehicles undergo continuous development, equipment and specifications may not be as illustrated or described in this manual. Items of equipment are sometimes optional or vary depending on the country in which the vehicle is sold.

For information on retrofitting options, please contact an authorized Porsche dealer. Porsche recommends an authorized Porsche dealer, as they have trained technicians and the necessary parts and tools.

Warnings and symbols

Different types of warnings and symbols are used in these instructions.

⚠ DANGER

Serious injury or death

Failure to observe warnings in the "Danger" category will result in serious injury or death.

⚠ WARNING

Possible serious injury or death

Failure to observe warnings in the "Warning" category can result in serious injury or death.

⚠ CAUTION

Possible moderate or minor injury

Failure to observe warnings in the "Caution" category can result in moderate or minor injuries.

NOTICE

Failure to observe warnings in the "Notice" category can result in damage.

ℹ Information

Additional information is indicated using the word "Information".

- ✓ Prerequisites that must be met in order to use a function.
- Instructions that must be followed.
- 1. Instructions are numbered in cases where a sequence of steps must be followed.
- ▷ Indicates where you can find more information on a topic.

Operating Instructions

Safety Instructions

DANGER

Electric shock, short circuit, fire, explosion

Use of a damaged or faulty charger, incorrect electrical installation, incorrect use of the charger or failure to observe the safety instructions can cause short circuits, electric shocks, explosions, fires or burns.

- ▶ Only use accessories, such as the vehicle cable, that have been approved and supplied by Porsche.
- ▶ Do not use a damaged and/or soiled charger. Check the cable and plug connection for damage and soiling before use.
- ▶ Only connect the charger to properly installed and fault-free electrical installations.
- ▶ Do not use extension cables, cable reels, multiple sockets or (travel) adapters.
- ▶ Do not modify or repair any of the electrical components.
- ▶ Only get experts to correct faults and carry out repairs on the charger.

DANGER

Electric shock, fire

The incorrect electrical installation of the charger can cause electric shock or fire when the high-voltage battery is charged using the vehicle charge port.

- ▶ Installation on the power grid and initial operation of the charger may only be carried out by an electrically skilled person. The electrically skilled person is fully responsible for compliance with the relevant standards and regulations. Porsche recommends that you use a certified Porsche service partner.
- ▶ The charger should only be operated in properly earthed power supply systems. Operation in non-earthed systems (e.g. IT networks) is not possible.
- ▶ The cross-section of the power cable for the electrical socket is defined in accordance with the wire length and the locally applicable regulations and standards.
- ▶ To ensure uninterrupted charging, we recommend that you only use electrical terminations that are connected via a separately fused electric circuit for charging.
- ▶ The charger is designed for use in the private and semi-public sector, e.g. on private property or in company parking lots.
- ▶ Unauthorized persons (e.g. playing children) or animals must not have access to the charger or the vehicle during unsupervised charging.
- ▶ Please read the safety instructions in the Installation Instructions and the Owner's Manual.

DANGER

Electric shock, fire

Incorrect handling of the plug contacts can lead to electric shock or fire.

- ▶ Do not touch the contacts on the vehicle charge port and charger.
- ▶ Do not insert any objects into the vehicle charge port or charger.
- ▶ Protect plug connections against moisture, water and other liquids.

WARNING

Flammable or explosive vapors

Components of the charger can cause sparks and ignite flammable or explosive vapors.

- ▶ To reduce the risk of explosion, particularly in garages, make sure that the control unit is located at least 19.7 in. (50 cm) above the floor during charging.
- ▶ Do not install the charger in potentially explosive areas.

DANGER

Risk of fatal injury as a result of modifications

Conversion of the charger, e.g. from mode 3 (Wallbox mode) to mobile mode 2, can cause short circuits, electric shocks, explosions, fires or burns. Risk of fatal injury!

- ▶ Once the charger has been installed for mode 3 (Wallbox mode) by specialist personnel, the charging equipment must not be removed or operated in mobile mode.
If the charger is removed and operated in mobile mode, you will be solely responsible for all resulting consequences.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If the wall charger does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or relocate the receiving radio or television antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 7.87 in. (20 cm) from all persons.

Observe the following instructions and recommendations in order to ensure uninterrupted charging with the charger:

- When installing the wall box or permanent electrical connection, select the highest possible power available (adapted to the domestic electrical installation) and have it fitted and commissioned by a qualified electrician. Porsche recommends that you use a certified Porsche service partner.
- Where technically possible and legally permissible, the permanent electrical connection must be dimensioned during installation in such a way that the maximum power input can be maximized via the **I Sel** rotary switch.
- Before installation, check that the necessary power for charging a vehicle can be continuously provided by the currently available domestic installation. Protect the domestic installation with an energy management system, if necessary.
- If you are unsure about the electrical domestic installation, have it checked by a qualified electrician. Porsche recommends that you use a certified Porsche service partner.
- If you intend to use the charger with a photovoltaic system, contact an authorized Porsche dealer.
- When charging the high-voltage battery via the permanent electrical connection, the electrical installation may be loaded to its maximum capacity. Porsche recommends that you have the electrical installations used for charging checked regularly by a qualified electrician. Ask a qualified electrician which inspection intervals are appropriate for your installation. Porsche recommends that you use a certified Porsche service partner.

- On delivery, the charging current is automatically limited to prevent overheating of the electrical installation. Get a qualified electrician to commission the charger and set the charging current limit as required for the domestic installation.
 - ▷ Please see chapter "Charging Current Limiting" on page 11.

Country-Specific Regulations

Always take the following information into account when working on the voltage system:

- Every country has a national standard which guarantees the safe design and operation of permanent connections. The use of such equipment and systems poses a potential hazard. Users must therefore have sufficient expertise and comply with the accepted technical standards.

Permitted operating modes

Information

The charger may only be operated with a permanent connection (mode 3). Operation using a domestic or industrial electrical outlet (mode 2) is prohibited.

Further information about country-specific regulations is available from your authorized Porsche dealer. Porsche recommends an authorized Porsche dealer, as they have trained technicians and the necessary parts and tools.

Qualification of Personnel

The electrical installation may only be performed by persons with appropriate electrical/electronic knowledge and experience (electrician). These persons must be able to provide proof of the required specialist knowledge for the installation of electrical systems and their components by having passed an examination. Improper installation endangers your own life and the life of the electrical system users. With an improper installation, you risk serious property damage, e.g. due to fire. In the case of personal injury and property damage, you are personally liable, depending on the legal situation.

Requirements for qualified electricians:

- Ability to choose the appropriate tool, test equipment and personal protective gear, if necessary
- Ability to evaluate the test results
- Ability to choose the electrical installation material required for ensuring the switch-off conditions
- Knowledge of the NEMA/IP protection classes
- Knowledge of how to install the electrical installation material
- Knowledge of the type of supply network (TN system, IT system and TT system) and the related connection requirements (grounding without a special grounding conductor, protective grounding, required additional measures, etc.)
- Knowledge of the general and special safety and accident prevention regulations as well as fire protection measures
- Knowledge of the electrical/electronic regulations and national regulations

Grounding Instructions

Charger **must** be grounded.

If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

This product must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment grounding terminal or lead on the product.

Intended Purpose

Charger with integrated control and protection for mode 3 charging for vehicles with high-voltage battery that meet the generally applicable standards and directives for electric vehicles.

Key to Pictograms

Depending on the country, various pictograms may be attached to the charger.



The charger should not be operated at altitudes of more than 13,123 ft. (4,000 m) above sea level.



Dispose of the charger in compliance with all applicable disposal regulations.



Risk of electric shock due to improper use.



Observe the operating instructions provided, particularly the warnings and safety instructions.



The surface of the charger can become very hot.



Only operate the charger in single-phase networks.



PROTECTIVE GROUNDING TERMINAL:
A terminal which must be connected to ground prior to making any other connections to the equipment.



Indicates the type 1 plug with a voltage range of ≤ 250 VAC.



Indicates the type 2 plug with a voltage range of ≤ 480 VAC.

Items Supplied

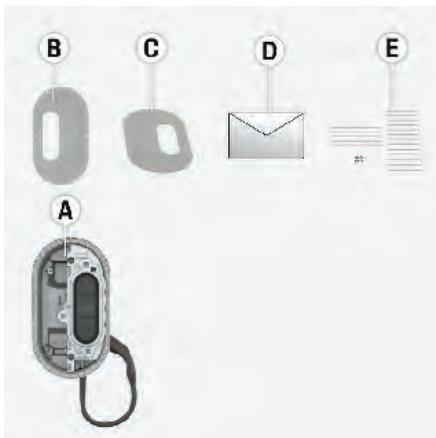


Fig. 1: Items supplied

- A** Wall Charger Connect - Housing with control unit incl. cables
- B** Cover
- C** Front panel
- D** Letter containing access data
- E** Installation kit
 - Screws for cover installation: 14 x Torx 5 x 0.7 in. (18 mm) (incl. 1x spare screw)
 - Screws for front installation: 5 x Torx 5 x 1 in. (25 mm) (incl. 1x spare screw)
 - Seals for wall screws 4 x rubber washer

Access data

A letter containing access data, which includes all the data you need for the charger and the web application, is supplied with your device.

- Keep the letter containing access data in a safe place.

i Information

If you lose the access data that is valid upon delivery of your device, e.g. the preset PIN and the initial password, please contact your authorized Porsche dealer.

- Have the serial number of the charger ready.
 - ▷ Please see chapter "Serial number of the charger" on page 6.

The letter containing access data contains the following data:

Designation	Meaning
Serial Number	Serial number of the charger
Wi-Fi MAC	MAC address of WiFi interface
GRID MAC	MAC address of domestic PLC interface
Vehicle MAC	MAC address of vehicle PLC interface
Wi-Fi SSID	<ul style="list-style-type: none"> – SSID WiFi access point – Host name
Wi-Fi PSK	Network key
Password Home user	Initial password for Home user web application
Password Customer service	Initial password for Customer service web application
PIN	Personal ID number
PUK	Personal unlocking key

i Information

The security field contains the necessary access codes (PIN and PUK). This field has special ink covering these codes.

The codes are only visible when this field is dampened in running water.

Do not rub or scratch the field while dampening it, as the codes could also be damaged.

PIN and PUK

The PIN and PUK are used for unlocking the charger.

- If you lose or forget a PIN you set yourself, unlock the charger by entering the PUK and set a new PIN.
- If you lose or forget the PUK, contact your authorized Porsche dealer.

Password for web application

The password is used for logging into the web application.

When using the initial password:

- If you lose or forget the initial password, contact your authorized Porsche dealer.

When using a password you set yourself:

- If you lose or forget a password you set yourself, reset the charger to factory settings and thereby re-activate the initial password (**SETTINGS** > **FACTORY SETTINGS**).

Serial number of the charger

The serial number of the charger can be found in the following places:

- In the letter containing access data after the designation "Serial Number"
- On the identification plate (on the back of the control unit) after the abbreviation "SN"

- On the charger: **SETTINGS** > **INFORMATION**
- In the web application: **SETTINGS** > **MAINTENANCE** > **DEVICE INFORMATION**

Porsche ID

When the charger is paired to your Porsche ID, information about the charger and the charging processes can be displayed in My Porsche and in the Porsche Connect app.

If you will no longer be using the charger, e.g. if you sell it:

- Unpair the charger from your Porsche ID (**SETTINGS** > **USER PROFILES**).
- Reset the charger to factory settings (**SETTINGS** > **FACTORY SETTINGS**).

Operating Instructions

In some countries, the relevant authorities must be notified when you connect electric vehicle charging equipment.

- Check obligation to notify the authorities and legal requirements for operation before connecting charging equipment.

NOTICE

Damage to the charger

- Only operate the Wall Charger Connect when it is mounted on the wall.
- Do not immerse or submerge the charger in water.
- Protect the charger from snow and ice.
- Handle the charger with care and protect it from potential damage due to being driven over, dropped, pulled, bent or crushed.
- The Wall Charger Connect housing may only be opened for installation by an electrician.

NOTICE

Damage to the charger

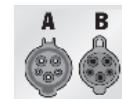
The charger must only be operated within a temperature range from -22°F to $+122^{\circ}\text{F}$ (-30°C to $+50^{\circ}\text{C}$).

- To prevent overheating during operation, avoid continuous exposure of the charger to direct sunlight. If the charger overheats, charging will be interrupted automatically until the temperature has returned to the normal range.
- If the charger is too hot or too cold, let it return slowly to the operating temperature range and do not actively cool it down or heat it, e.g. by cooling it down with cold water or heating it with a hairdryer.

Vehicle Charge Ports and Vehicle Plugs

Different vehicle charge ports **A** and vehicle plugs **B** are available depending on country-specific vehicle equipment.

Connection and plug	Standard and designation
A	IEC 62196-2/ SAE-J1772-2009 Type 1 UL/IEC
B	



IEC 62196-2/
SAE-J1772-2009
Type 1 UL/IEC

Control Unit

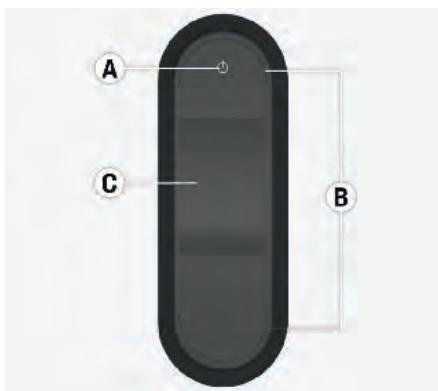


Fig. 2: Control Unit

- A** Power button
- B** Status LEDs
- C** Display

The charger can be switched on and off using the Power button **A**.

The status LEDs **B** show the status of the charger. Communication with the charger takes place via the display **C**. It shows information and error messages.

Display

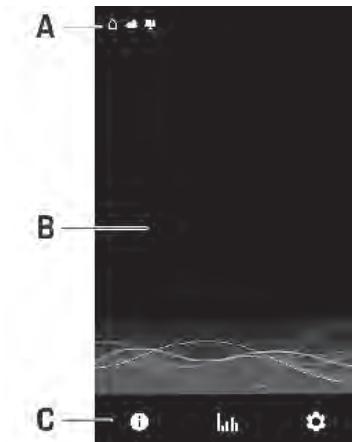


Fig. 3: Charger display

- A Status bar
- B Information area
- C Menu bar

A brightness sensor controls the brightness of the display. The brightness adjusts automatically to the ambient lighting conditions.

Status bar

Various symbols can be displayed in the status bar.



Fig. 4: Status bar (sample display)

The following overview shows the meaning of the status bar symbols.

Symbol	Meaning
	WiFi connection available
	Server connection available
	Software update downloading
	Connection to PLC network available
	Hotspot activated
	Charger is connected to an energy manager
	A charging profile is activated in the vehicle. This profile is loaded in accordance with the settings.

Menu bar

Various symbols can be displayed in the menu bar. The following overview shows the meaning of the symbols in the menu bar.

Symbol	Meaning
	Display information about the current charging process
	Display charging history
	Configure settings
	A software update is available



Information

Depending on the importance, certain symbols are superimposed on one another and are therefore not visible (symbols with increasing priority include e.g. PLC network < WiFi connection < Energy manager).

Operating options

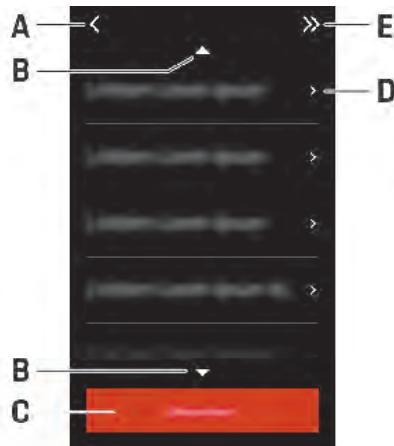


Fig. 5: Operating options

- A Back
- B Up/Down
- C Activity
- D Details
- E Skip

Getting Started

Configure the following settings before starting to use the charger for the first time.

Information

- Options marked **Skip** can be skipped. A setting is not configured in this case.
- Settings can always be changed on the display (**SETTINGS** .

Language and country

1. Select a language from the list. Confirm your selection.

2. Select a country from the list.
3. Confirm the selected language and country.

Data transmission

- Read and confirm instructions for transmitting data.

Software updates

In order to guarantee the full functionality and reliable operation of the charger, the latest software must always be installed.

- Select and confirm option for automatic software update.

On: The charger checks whether software updates are available and downloads them automatically.

The installation can then be started directly or postponed to a later time.

Off: The charger checks whether software updates are available and displays a corresponding message. The download can then be started manually.

Once the download is complete, the installation can then be started directly or postponed to a later time.

If an Internet connection with the charger cannot be established, software updates can also be downloaded manually via the web address in the **E-Performance** area at <https://www.porsche.com> and installed via the web application.

Selecting a network

Select the option for connecting to a home network. The option can be skipped with **Skip**. No connection to a home network is established in this case.

When the charger is connected to an existing home network, enhanced functions and information will be available. The connection can be established via WiFi or a Powerline Communication network (PLC network).

If there is no home network available, a hotspot can be set up on the charger.

Connection via WiFi

1. Select the **WiFi** option.
2. Select the home network from the list of detected WiFi networks.
3. Enter and confirm the password.

Connection via PLC pairing button

1. Select the **PLC PAIRING BUTTON** option.
2. Start the connection setup process on the PLC modem. Confirm by pressing **OK** on the charger. Once the setup is connected, confirm with **CONNECT**.

The connection to the PLC network is established.

If a connection to the PLC network is established, the symbol will be displayed in the status bar.

Connection via PLC security code

A device on which the control software for the PLC network is installed must be used for this method.

1. To establish a connection to a PLC network using the security code, select **PLC SECURITY CODE**. The security code appears on the display.
2. Enter the security code in the relevant menu of the control software for the PLC network in order to integrate the charger into the PLC network. The connection to the PLC network is established.

If a connection to the PLC network is established, the symbol will be displayed in the status bar.

User profiles (Link Porsche ID)

When the charger is paired to your Porsche ID, information about the charger and the charging processes can be displayed in My Porsche and in the Porsche Connect app.

To pair the charger with your Porsche ID:

- ▶ Call up the website specified on the display on the charger in the browser on your device and enter the user code.
 - or –
 - ▶ Scan the QR code displayed on the charger.
- You can scan the QR code in the following ways:
 - Using the Porsche Connect app (My Account > Charging cables & devices > Scan QR code).
 - Using the camera on your device (iOS® 11 or higher, different for Android®).
 - Using an app for scanning QR codes.

When the charger has been paired successfully, the Setup assistant moves on to the next step.

Connecting to an energy manager

If an energy manager is available, it is possible to establish a connection to it. The energy manager then assumes control of the charging process.

- ▶ For instructions for connecting, refer to the operating instructions for the energy manager.

If there is no energy manager available, the vehicle will be charged at the charging current entered on the charger (**SETTINGS**  > **ADJUST CHARGING CURRENT**).

- ▶ Please see chapter "Adjust charging current" on page 10.

Hotspot

If it is not possible to integrate into a home network, the charger can activate a hotspot, thereby establishing a connection to the web application on the charger.

- ▶ To activate a hotspot, click on **ACTIVATE HOTSPOT**.

Once a hotspot has been activated, the symbol  will appear in the status bar.

Adjust charging current

The maximum permitted charging current for the charger can be set here if there is no energy manager available in the home network.

The maximum value displayed is set by the electrician during installation of the Wall Charger Connect.

- ▶ Set the charging current to the maximum value available in the power grid used for the charger. Use **PLUS** and **MINUS** to do this.
- ▶ Please see chapter "Charging Current Limiting" on page 11.

Device protection

To prevent an unauthorized vehicle from being connected to the charger, a PIN prompt can be configured.

1. To activate the PIN prompt, select **ON**.
 2. Enter a 4-digit PIN and confirm.
 3. Enter the PIN again and confirm it.
- Activation of the PIN prompt is confirmed.

Finishing the setup process

- ▶ Check the settings you entered using **SUMMARY** and complete the installation.

Web Application

Further configuration options and detailed information about the previous charging processes can be displayed using a web application, which is specific to each charger.

For information on the web application, refer to the instructions at <https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>

For other languages, select the desired country version of the website.



Information

- Depending on which browser you are using, the web application will not open immediately; instead information about the browser's security settings will be displayed first.
- Whether or not you will need to enter the network key for calling up the web application depends on the device's operating system.

Opening the web application via the hotspot

The web application can be called up using a device (PC, tablet or smartphone) via a hotspot set up by the charger.

To set up a hotspot:

- ▶ Please see chapter "Hotspot" on page 10.
- ▶ To call up the web application while a hotspot is active, enter the following IP address in the browser's address line: 192.168.0.1

Opening the web application via WiFi

The web application can be called up in the browser on a device (PC, tablet or smartphone) that is logged into the same home network as the charger.

- ▶ Enter the current IP address of the charger in the browser's address line. You will find the current IP address under **SETTINGS**  > **NETWORK** > **NETWORK INFORMATION**.

– or –

- ▶ Enter the host name of the charger in the browser's address line. You will find the host name in the letter containing access data.

Charging

Vehicle charge port

For information on connecting and disconnecting the vehicle cable to and from the vehicle charge port and for the charging and connection status at the vehicle charge port:

- ▷ See Owner's Manual.

DANGER

Electric shock, fire

Risk of serious or fatal injury due to fire or electric shock.

- ▶ Always observe the specified sequence for the charging process.
 - ▶ Do not disconnect the vehicle cable from the vehicle charge port during the charging process.
 - ▶ End the charging process before disconnecting the vehicle cable from the vehicle charge port.
- Errors are shown on the display and are indicated by red status LEDs. Error message, cause and remedial measure are displayed.
- ▷ Please see chapter "Malfunctions" on page 12.

Starting charging

Information

- Charging is controlled by the vehicle. The charging process can only be stopped at the vehicle.
- The charge status is shown on the display provided the charger is not in standby mode. In standby mode, the display can be switched on again by pressing the Power button  or the display itself. In standby mode, the device can be switched on again by pressing the Power button .
- A high-temperature switch-off feature prevents overheating while charging.

1. Insert the plug into the electrical socket.

 Power button lights up white.

 Status LEDs light up white.

The display switches on.

2. Insert the vehicle plug in the vehicle charge port.

 Power button lights up white.

 Status LEDs pulsate white.

Following a successful self-test and when the connection is established, the status LEDs light up white.

3. Charging starts automatically.

 Power button lights up white.

 Status LEDs pulsate green.

4. After a few minutes, the display switches to standby mode.

The vehicle is charging.

- ▷ For information on connecting the vehicle cable to the vehicle charge port, see the Owner's Manual.

Pausing charging

Charging is controlled by the vehicle and may occasionally be paused, e.g. in order to optimize power consumption.

When charging is paused, this will be indicated on the control unit:

 Power button lights up white.

 Status LEDs flash blue.

The display switches on.

The vehicle starts charging again automatically.

The charging process can be stopped at the vehicle.

Stopping charging

- ✓ Charging was completed successfully.

 Power button lights up white.

 Status LEDs light up green

The display switches on and shows information about the completed charging process. After a few minutes, the charger switches to standby mode.

1. Disconnect the vehicle plug from the vehicle charge port.
2. Lay the cable, without twisting it, around the Wall Charger Connect and hang up the plug in the parking position after charging.

Information

Improper use, in the form of torsion/twisting of the vehicle cable while stretching or pulling on it, is to be avoided.

Charging Current Limiting

The maximum available charging current is determined by the **ISel** rotary switch setting and is set during installation by the qualified electrician. The charger detects the voltage and the available electric current automatically.

The charging current can also be reduced by other electrical loads in the home network, e.g. by an electric heater or water heater.

If you are unsure about this, contact a qualified electrician.

The power to be used for charging can be set using charging current limiting (**SETTINGS**  **ADJUST CHARGING CURRENT**). The last charging current set is saved. The charging power must never be set higher than the maximum available power of the electrical circuit used.

If the charger is connected to an energy manager, the energy manager limits the charging current in accordance with the values set in the energy manager.

Charging Times

The charging duration can vary depending on the following factors:

- Electrical socket used (domestic electrical outlet or industrial electrical outlet)
- Country-specific power grid voltage and current
- Settings for limiting the charging current on the charger
- Fluctuations in the grid voltage
- Ambient temperature of vehicle and charger.
Charging times can be longer at temperatures at the upper and lower extremes of the permitted ambient temperature.
 - ▷ Please see chapter "Technical Data" on page 21.
- Temperature of the high-voltage battery and control unit
- Passenger compartment precooling/heating activated
- Current-carrying capacity of the permanent connection and vehicle plug

i Information

The charging power is dependent on the power grid, the type of domestic connection and the start-up of other high-usage electrical loads. It is possible that the full charging power will not be available. Further information is available from your qualified electrician. Porsche recommends an authorized Porsche dealer, as they have trained technicians and the necessary parts and tools.

Malfunctions

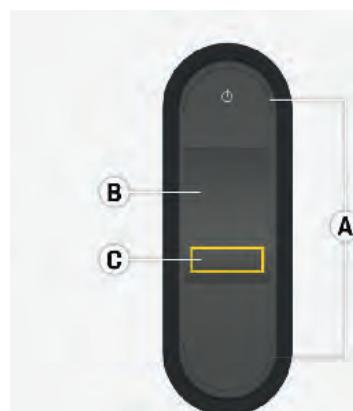


Fig. 6: Display in the event of malfunctions

- A Status LEDs light up red
B Error message and cause
C Remedy

In the event of faults or malfunctions, the charger displays a corresponding message on the display. The status LEDs and the Power button light up red. The message contains the error message, information about the cause and a remedial measure.

- Follow the instructions given in the remedial measure.

NOTICE

Damage to the charger

- If a fault persists or recurs, disconnect the charger from the power grid and contact a qualified electrician. Porsche recommends an authorized Porsche dealer, as they have trained technicians and the necessary parts and tools.

The following overview contains recommendations for dealing with malfunctions that restrict or prevent the vehicle from charging.

Situation	Recommended action
The display (screen, status LEDs, Power button) has stopped working completely.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disconnect the charger from the power grid and check the fuse. ▶ Have the domestic installation checked by a qualified electrician. ▶ If the error persists, have the charger replaced.
The display is blank, the status LEDs do not change color and the Power button lights up red.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ The charger is overheated. Disconnect the charger from the power grid and let it cool down slowly by itself. ▶ If the error persists, have the charger replaced.
Restricted operation or charging not possible (message on display).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Make sure that the charger is within the permitted temperature range. Please see chapter "Technical Data" on page 21. ▶ Acknowledge any error message that appears. ▶ Start the charger again. Press the Power button for at least 10 seconds to start the charger again.
The charging current is too low (message on display).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ The home network is overloaded. Switch off other high-usage electrical loads.
The grid voltage is too high (message on display).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Have the domestic installation checked by a qualified electrician.
The charger is not within the permitted temperature range (message on display).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Device temperature switch-off: Avoid direct sunlight and let the charger cool down slowly by itself. ▶ Low-temperature switch-off: Let the charger heat up in a warm environment before using it. ▶ Device temperature sensor faulty: Have the charger replaced.
The circuit breaker in the domestic installation was triggered (message on display).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reduce the charging current in the settings on the charger. ▶ Acknowledge any error message that appears.

Cleaning

Check the charger for damage and soiling at regular intervals and clean it if necessary.



Electric shock, fire

Risk of serious or fatal injury due to fire or electric shock.

- ▶ Never immerse the charger or plugs in water or spray them directly with water (e.g. high-pressure cleaning equipment or garden hoses).
- ▶ Only clean the charger when the control unit has been disconnected from the vehicle. Use a dry cloth for cleaning.

Disposal

Electrical/electronic devices can be handed in at a collection point or waste management facility.

- ▶ Do not throw electrical/electronic devices in with household waste.
- ▶ Dispose of electrical/electronic devices in accordance with the applicable environmental protection regulations.
- ▶ If you have questions about disposal, contact an authorized Porsche dealer.

Further Information

Further information on the charger and the web application is available under "E-Performance" at the following web address: <https://www.porsche.com>

Data Protection Notice

To ensure that your Porsche charging equipment can communicate properly and is always up-to-date, the charging equipment will send the following equipment-specific data to Porsche in encrypted form at regular intervals and process this data there: device ID, brand, generation, device type and software version. The following conditions also apply to the Wall Charger Connect: In addition, the device transfers encrypted diagnostic data to Porsche following customer interaction. The following data is included here: device identification, production date, manufacturer information, country specification, performance class, software version, event memory entries including status information in the event of errors. The transmitted diagnostic data is used only for support and analysis purposes, and for product enhancement.

If you would also like to have the option of using other Porsche Connect services for the charging equipment, you must pair your charging equipment to your Porsche ID account, which is available from the Porsche Connect distributor in selected markets. While using Porsche Connect services, the following personal data and other device-specific data required for the provision of the services is sent to Porsche and processed there: customer ID, statistics, charging history information, status, connection status and time stamp for when communication was last established. You will find more detailed information on the general terms and conditions and the privacy policy at www.porsche.com/connect-store.

The regular transmission of data for your charging equipment can incur additional costs with your Internet supplier. The data you have saved at Porsche can be irrevocably deleted using My Porsche. Some of the Porsche Connect Services for the Porsche charging equipment are not available in all countries due to technical or legal restrictions.

Installation Instructions

Safety Instructions

Pay particular attention to the safety instructions in this manual.

- ▷ Please see chapter "Operating Instructions" on page 3.

Requirements and Prerequisites

Before the Wall Charger Connect is installed, the following requirements must be complied with and checked.

General requirements

The following are the minimum requirements that must be fulfilled for the connection of the Wall Charger Connect:

- The Wall Charger Connect may only be installed by a qualified technician (electrician).
- Calculate the maximum electrical load of the installation in order to determine the maximum current of the wall box.
- Ensure that the voltage drop across the supply cable is minimal.
- Only use copper conductors to connect the Wall Charger Connect.
- Ensure that all approvals for connection of the Wall Charger Connect have been granted and that the installation is being/has been approved by a qualified electrician.
- Only use connectors and cables that comply with the local regulations so that the Wall Charger Connect can be operated constantly at 80 A.
- Use fuses for the electrical connection. Install the fuse and residual current device in accordance with your charging current.

- Have the local requirements clarified by a qualified electrician and observe the applicable conditions.

Supported network configurations



WARNING Electric shock, short circuit, fire

Improper connection in a non-compatible network configuration can cause short circuits, electric shocks, explosions, fires or burns.

- The Wall Charger Connect is a 1-phase device. Therefore you should not connect to a three-phase source.
- Before the Wall Charger Connect is connected, check which network configuration is available on site. The Wall Charger Connect may only be used with the network configurations listed here in the corresponding arrangement. If you are unsure about the network configuration, consult a qualified electrician.
- The two phases used may only have a maximum voltage of 120 V to neutral. Neutral may only be connected to ground at one place, normally in the fuse box.
- In total, only three cables are connected to the Wall Charger Connect. Ensure that the cables in your distribution box are correctly connected and labelled.
- Always ensure that neutral is connected to ground in the installation. Only in this way is the reliable operation of the Wall Charger Connect guaranteed. If no ground is available in the installation, a grounding stake must be installed.

The Wall Charger Connect can be integrated in the following network configurations:

Single phase 120 V

Connection of the Wall Charger Connect between L1 and N.

The maximum power of this configuration is 9.6 kW.



Fig. 7: Network configuration, single phase 120 V two-wire grid variant with earthed N-line and $I_{max} = 80 \text{ A}$

Split phase 240 V

Connection of the Wall Charger Connect between L1 and L2.

The maximum charging power here is 19.2 kW.

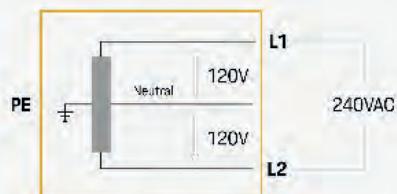


Fig. 8: Network configuration, split phase 240 V (phase angle 180°, network frequency 60 Hz)

Wye 208 V

Configuration for connecting the Wall Charger Connect:

- L1 – L2
- L1 – L3
- L2 – L3

Ensure that the two phases used have a maximum voltage of 120 V to ground.

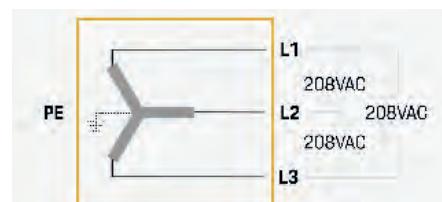


Fig. 9: Network configuration, split wye 208 V (phase angle 120° each, network frequency 60 Hz)

Delta network (Delta High Leg)

For delta connections, one strand must have a center tap. Only the two phases adjacent to the center tap may be used. The two phases used must each measure 120 V to the neutral wire.

In the following example only these configurations are permitted:

L1 – L2

L1 – N

L2 – N

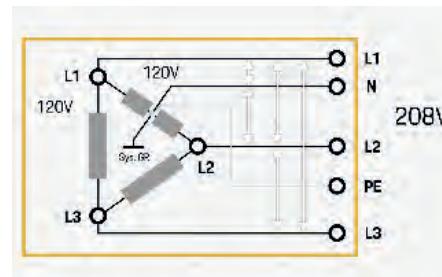


Fig. 10: Network configuration Delta High Leg (example)



Information

In this configuration, the Wall Charger Connect may **neither be connected to L1 – L3 nor L2 – L3**.

Determining the fuse

Determine which fuse can be provided as a maximum in your distribution box.

The Wall Charger Connect has an internal **I Sel** rotary switch, with which the maximum current can be limited. The table shows the required fuse and the corresponding setting of the rotary switch.

Switch position	Fuse to be used
F	100 A
E	80 A
D	60 A
C	50 A
B	40 A
A	30 A
9	25 A
8	20 A
7	15 A
6	15 A

If the Wall Charger Connect is to be operated in a mode above 60 A, an external on/off switch must be installed in the supply cable. This switch must be fitted at an easily accessible place. As a minimum requirement, the Off switch position must be lockable.

- ▷ Please see chapter "Setting the maximum current (**I Sel**)" on page 19.

Selecting the installation location

DANGER

Electric shock, fire

Improper use of the charger or non-compliance with the safety instructions can cause short circuits, electric shocks, explosions, fires or burns.

- ▶ Do not install the Wall Charger Connect in potentially explosive atmospheres.
- ▶ Before installing the Wall Charger Connect, make sure that there are no electric wires in the area in which the mounting holes are to be drilled.
- ▶ To reduce the risk of explosion, particularly in garages, make sure that the control unit is at least 19.7 in. (50 cm) above the floor during charging.
- ▶ Observe the locally applicable electrical installation regulations, fire protection measures, accident prevention regulations and escape routes.

The Wall Charger Connect is designed for installation indoors and outdoors. The following criteria must be considered when selecting a suitable installation location:

- If possible, install the connection and the Wall Charger Connect in a covered area away from direct sunlight and rain (e.g. in a garage). Direct sunlight can lead to a reduced charging power or cause the charging process to be switched off.
- Do not install the Wall Charger Connect under hanging objects.
- Do not install the Wall Charger Connect in stables, livestock buildings or locations where ammonia gases occur. Also, do not operate the charger in these locations.
- Install the Wall Charger Connect on a smooth surface.

- The Wall Charger Connect is designed for installation on walls. In order to ensure secure fastening, check the condition of the wall before installation. Make sure that the wall on which the Wall Charger Connect is to be installed is sufficiently stable to hold 88 lbs (40 kg) in weight.
- Install the Wall Charger Connect as close as possible to the preferred parking position for the vehicle. Take the orientation of the vehicle into account.
- Install the Wall Charger Connect so that it is not near pathways and the cables do not cross any pathways.
- Please note: When charging with high currents, the Wall Charger Connect can heat up. Make sure that the Wall Charger Connect is installed in a well-ventilated place.
- The Wall Charger Connect has a charging cable measuring 14.8 feet (4.5 m). Make sure that you can reach the charging socket of your vehicle without putting tension on the cable.
- Make sure that the Wall Charger Connect is installed such that the parking position of the charging plug is between 2 feet and 4 feet (60 cm and 120 cm) above the ground.

Cable accesses and electrical supply

The Wall Charger Connect is designed for installation with cable conduits. Access to the Wall Charger Connect is possible from above or below.

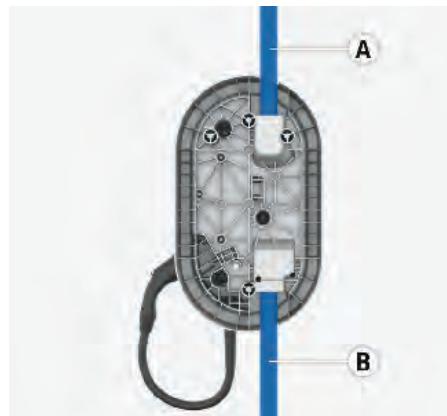


Fig. 11: Upper and lower cable access (rear view of the Wall Charger Connect, cable conduits are marked in blue)

The following criteria must be observed when selecting and installing cable accesses:

- The Wall Charger Connect can accommodate cable conduits between $\frac{3}{4}$ inch and 1 $\frac{1}{4}$ inch.
- The cable conduits used must be metal, and flame-retardant.
- Always use sealed cable conduits so that a degree of protection of 3R can be ensured.
- Always use a UL-certified cable conduit system.
- Metallic cable conduits are not grounded through the Wall Charger Connect. Conduit grounding must be ensured by a qualified electrician.
- The Wall Charger Connect is designed for connection cables from AWG 0 to AWG 4.

- The Wall Charger Connect is designed exclusively for the connection of copper wires.
- When using an AWG 4 supply cable, it must have a temperature rating of 90 degrees.
- When using a supply cable of AWG 3 or larger, this cable must have a temperature rating of 75 degrees.
- Use a fuse that guarantees reliable operation of the Wall Charger Connect.
- If your power supply does not permit 80 A, the electric current of the Wall Charger Connect can be limited during installation.

Installation materials required

The following material is required for the installation:

- Cables and cable conduits including tight cable conduit fittings
- Duct seal
- Fastening materials for wall installation (flat head screw 8 x 200; wall plugs to suit the wall)

Tools required

The following tools are required:

- Torx screwdriver TX 25
- Philips screwdriver
- Holesaw for the cable conduit
- Small screwdriver
- Pliers to remove insulation from the wires
- Small hacksaw
- Knife
- Torque wrench

Installing

Unpacking

- Remove the contents from the package and check that all parts are present and undamaged.

Installing the cable conduit access



Electric shock, fire

Incorrectly installed connections can cause electric shock or fire when the high-voltage battery is charged using the vehicle charge port.

- Switch off the supply voltage and make sure that the voltage is off before installation works are performed.
- Observe the locally applicable electrical installation regulations, fire protection measures, accident prevention regulations and escape routes.



Information

The outer shell is only a cosmetic cover. Do not screw any cable conduit fittings to it. The Wall Charger Connect must be opened internally for installation works.



Information

Ensure when drilling that no shavings fall into the interior of the Wall Charger Connect.

- If shavings do fall into the interior, remove these before continuing with the installation.

1. Lay the supply cable to the place of installation of the Wall Charger Connect.
2. Install a suitable fuse and use a fire-retardant cable conduit system.

3. Use a saw or a sharp knife to make the breakthrough for the cable conduit.

The outer cover of the Wall Charger Connect has markings at the top and bottom for 1 ¼ and ¾ inch cable conduits.



Breakthrough area
at top

Breakthrough area
at bottom

4. In the breakthrough area, the opening for the cable conduit fitting can be cut out using a holesaw.

The flat area has a point in the middle to centre the holesaw.

Use a holesaw that has the same diameter as the cable conduit to be used.

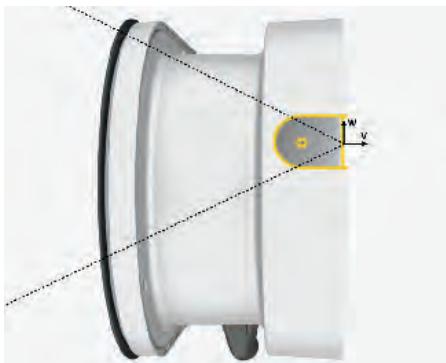


Fig. 12: Centering to position the holesaw

5. Install the cable conduit fitting in the Wall Charger Connect.

Make sure that the cable conduit is watertight when installed.

6. Guide the cable through the cable conduit into the interior of the Wall Charger Connect.

7. Next seal the opening with duct seal.

When doing so make sure that the cable conduit is completely sealed with the duct seal.

Only use UL-certified duct seal of category R 14721.

Wall installation

The Wall Charger Connect has four screw connections in total for installation on the wall.



Fig. 13: Wall fastening openings on the Wall Charger Connect

The following points must be observed when installing on a wall:

- The basic construction of the wall must be such that it can bear the weight of the fitted Wall Charger Connect plus an additional 60 lbs (27 kg).

- The following fastening points must be used when installing on a wall:

- Solid wall: Use all four fastening points to make the screw connection.
- Dividing wall/partition wall: Use the centre fastening points at top and bottom to make the screw connection.
- Use wall plugs to suit the wall.
- M8 flat screws are to be used for the screw connection.
- To insert the screws, the bosses must be drilled with an 8 mm drill bit.
- Only the screw bosses to be used may be drilled.
- To seal the screws, use the sealing washers supplied.
- To mark the drill holes on the wall, use the drill template supplied.

Connecting the cable



DANGER Electric shock, fire

Incorrectly installed connections can cause electric shock or fire when the high-voltage battery is charged using the vehicle charge port.

- Switch off the supply voltage and make sure that the voltage is off before installation works are performed.
- Before the Wall Charger Connect is connected, check which network configuration is available on site. The Wall Charger Connect may only be used with the network configurations listed here in the corresponding arrangements. If you are unsure about the network configuration, consult a qualified electrician.
- Observe the locally applicable electrical installation regulations, fire protection measures, accident prevention regulations and escape routes.

- ✓ The connection cables used have the correct cable diameter: terminals for L1 and L2/N cables are designed for AWG 0 to AWG 4. Terminal for ground is designed for cables up to AWG 6.
 - ✓ Three cables are required for connection.
1. Introduce the cables into the Wall Charger Connect. Observe the minimum bending radii of the cables.
 2. Connect L1 (1) and L2/N (2) to the large black terminal block. Tighten the screws of the terminal block with a torque of 3 ftlb. (4 Nm).
 3. Connect the ground (3) to the small terminal block. Tighten the screw of the terminal block with a torque of 1.5 ftlb. (2 Nm).



Fig. 14: Cable connection points

Setting the maximum current and the network configuration



DANGER

Electric shock

Changes to the settings are not evaluated by the device when it is switched on. There is also the risk of receiving an electric shock.

- ▶ Switch off the supply voltage and make sure that the voltage is off before installation works are performed.
- ▶ Before the Wall Charger Connect is connected, check which network configuration is available on site. The Wall Charger Connect may only be used with the network configurations listed here in the corresponding arrangements. If you are unsure about the network configuration, consult a qualified electrician.
- ▶ The fuse for the device must be switched off while the settings are made for the network configuration and maximum current.

The maximum current and the network configuration are each set via a separate switch.

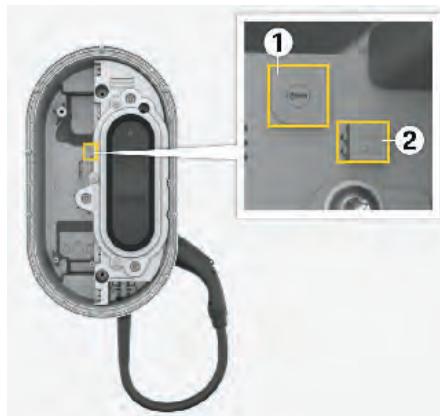


Fig. 15: Rotary and DIP switch

- 1 **I Sel** rotary switch (I Selection = Pre-selection of maximum current)
- 2 **Net** DIP switch (Network = Selection of power supply network configuration)

Setting the maximum current (**I Sel**)

The maximum current of the Wall Charger Connect can be limited via the **I Sel** rotary switch. This is installed next to the terminals.

- ▶ Use a small screwdriver to set the maximum current.

Switch position	Current value
F	80
E	63
D	48
C	40
B	32
A	24
9	20

Installation Instructions

US

FC

ESM

Switch position	Current value
8	16
7	12
6	10
0, 1, 2, 3, 4, 5	not assigned

Setting the network configuration (Net)

To set the network configuration, there are two DIP switches next to the terminals.

- ▶ Setting the network configuration using the DIP switches.

The following overview contains the settings of the DIP switches and the corresponding network configuration.

Switch position	DIP switch Net 1	DIP switch Net 2	Network configuration	Details
	OFF	OFF	120 V single phase	
	ON	OFF	240 V split phase ¹⁾	
	OFF	ON	Wye 208 V	Two of the three connected phases are used
	ON	ON	not assigned	Switch combinations that are not permitted

1) For connection variant Delta High Leg, the switch should be set as follows: OFF/OFF (single phase) for connection to L1 - N and L2 - N, and ON/OFF (split phase) for connection to L1 - L2.

Closing the cover

Before switching on the Wall Charger Connect, the cover must be secured using the enclosed screws.

- ✓ Use Torx TX 25 screws.
- Tighten the 13 screws to secure the cover with a tightening torque of 3.3 ftlb. (4.5 Nm).



Fig. 16: Screw points of the cover

Attaching the decorative front panel

The decorative front panel is secured via four screws.

The screwholes are in the recess for winding the cable (not visible from the front).

- Position the decorative front panel on the device and fix with the four screws (tightening torque 3.0 ftlb. (4 Nm)).
- To do this, use a Torx TX 25 screwdriver with a short shaft.



Fig. 17: Screw attachment points in the recess for winding the cable (rear view of the Wall Charger Connect)

Putting the Device into Operation

- Switch on the charger by pressing the Power button.
In the display, the control panel for the further setup of the device appears.
- Please see chapter "Operating Instructions" on page 7.

Technical Data

Electrical data	
	9J1.068.209
Power	19.2 kW
Rated current	80 A
Rated voltage	120/208–240 V AC, 120 V to ground
Phases	1/2
Power supply frequency	50 Hz/60 Hz
Overvoltage category (IEC 60664)	II
Integrated residual current device	Type A (AC: 20 mA) + DC: 56 mA
Protection class	I
Degree of protection	Enclosure 3R (IP55)
Transmission frequency bands	2.4 GHz, 5 GHz
Transmission power	20 dBm
Mechanical data	
Weight	29 lbs. (13 kg)
Vehicle cable length	14.8 ft (4.5 m)
Ambient and storage conditions	
Ambient temperature	-22 °F to +122 °F (-30 °C to +50 °C)
Humidity	5%–95% non-condensing
Elevation	max. 13,123 ft. (4,000 m) above sea level

Production Information

Identification plate

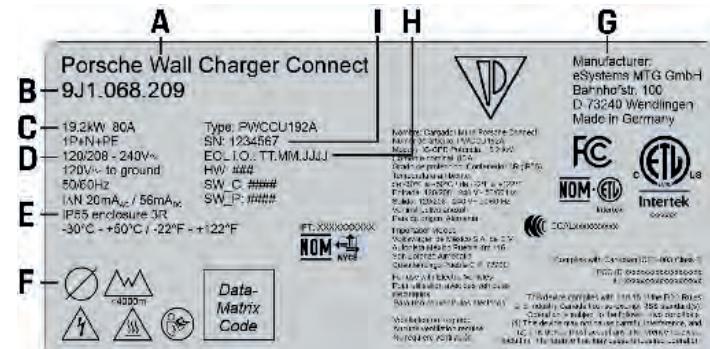


Fig. 18: Identification plate (example)

Manufacturing Information

Date of manufacture

You will find the date of manufacture of the charger after the abbreviation "EOL i.O." on the identification plate.

It is specified in the following format:

Day of production.Month of production.Year of production

Charger manufacturer

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Declaration of conformity

The charger features a radio system. The manufacturer of this radio system declares that it complies with the specifications for its use pursuant to the relevant valid directive. The full text of the declaration of conformity is available at the following Internet address:

[http://www.porsche.com/international/
accessoriesandservice/porscheservice/
vehicleinformation/documents](http://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents)

- A** Product name
- B** Article number
- C** Power and rated current
- D** Rated voltage
- E** Degree of protection
- F** Icons for operation
- G** Manufacturer
- H** Date of manufacture
- I** Serial number

Index

A

Access data	6
Adjust charging current.....	10
Article number of the charger	21
Article number of the instructions	2

C

Charger	
Adjust charging current.....	10
Connect Energy Manager.....	10
Device protection	10
Hotspot	10
Selecting a network	9
Setting language and country	9
Software updates	9
Charger overview	6
Charging	11
Charging current limiting	11
Charging times	12
Pausing	11
Starting	11
Stopping	11
Vehicle charge port	11
Charging current limiting	11
Cleaning	14
Control unit	7
Country-specific regulations	4

D

Data protection notice	14
Date of manufacture	22
Declaration of conformity	22
Display	8
Menu bar	8
Operating options	9
Status bar	8
Disposal	14

F

Further information	14
---------------------------	----

G

Getting started	9
-----------------------	---

I

Installation instructions	14
Installation materials required	17
Installing	
Attaching the decorative front panel	21
Cable accesses and electrical supply	17
Closing the cover	21
Connecting the cable	18
Determining the fuse	16
Installing the cable conduit access	17
Requirements and prerequisites	14
Selecting the installation location	16
Setting the maximum current	19
Setting the network configuration	19
Supported network configurations	15
Unpacking	17
Wall installation	18
Intended purpose	5
Items supplied	6

K

Key to pictograms	5
-------------------------	---

L

Link Porsche ID	9
Lost access data	6

M

Malfunctions	12
Manufacturer	22
Manufacturing information	22
Menu bar	8

O

Operating instructions	7
Operating options	9

P

Password for web application	6
Permitted operating modes	4
PIN	6
Porsche ID	7
PUK	6

Q

Qualification of personnel	5
----------------------------------	---

S

Safety instructions	3
Selling the charger	7
Serial number	22
Serial number of the charger	6
Status bar	8
Supported network configurations	
Delta connection	15
Single phase 120V	15
Split phase 240V	15
Wye 208V	15

T

Technical data	14, 21
Ambient and storage conditions	21
Electrical data	21
Mechanical data	21
Tools required	17

V

Vehicle charge port	11
Vehicle charge Ports and vehicle plugs	7

W

Web Application	
Hotspot	10
WiFi	10
Web application	10

Français (Canada)

Notice d'utilisation

Consignes de sécurité	26
Réglementations propres à chaque pays	27
Qualifications du personnel	28
Usage prévu	28
Légende des pictogrammes	28
Articles fournis	29
Directives d'utilisation.....	30
Borne de recharge et prises de recharge du véhicule	30
Module de commande.....	31
Prise en main	32
Application Web	34
Recharge	34
Limitation du courant de recharge	35
Durées de recharge	35
Anomalies	36
Nettoyage	38
Recyclage.....	38
Pour plus d'information.....	38
Avis sur la protection des données.....	38

Directives d'installation

Consignes de sécurité	38
Exigences et conditions préalables	38
Installation	42
Mise en service du dispositif	46
Données techniques	46
Données de fabrication	47
Renseignements sur la fabrication	47
Index	48

Référence À la date d'impression
9J1.012.003 09/2020

Porsche, l'écusson Porsche, Panamera, Cayenne et Taycan sont des marques déposées par Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.
Printed in Germany.

La réimpression du contenu, en tout ou en partie, ou sa reproduction de quelque façon que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

Manuel d'utilisation et d'installation

En raison des exigences en vigueur dans les différents pays, les informations contenues dans les onglets d'index miniatures de ce manuel seront différentes. Afin de vous assurer que vous lisez l'onglet qui s'applique à votre pays, comparez le numéro d'article du chargeur indiqué dans la section «Données techniques» au numéro d'article figurant sur la plaquette d'identification du chargeur. Veuillez lire attentivement ces directives avant d'utiliser le produit.

Directives supplémentaires

Les directives relatives à l'application Web se trouvent à l'adresse suivante:
<https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>
Pour changer de langue, sélectionnez la version du site Web pour le pays désiré.

Suggestions

Vous avez des questions, des suggestions ou des idées concernant votre véhicule ou le présent manuel?

N'hésitez pas à nous écrire:
Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Vertrieb Customer Relations
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

Équipement

Puisque les véhicules Porsche font l'objet d'un développement continu, certains équipements et caractéristiques pourraient ne pas être illustrés ou décrits dans ce manuel. Certains accessoires sont parfois offerts en option ou peuvent différer selon le pays où le véhicule est vendu.

Pour de plus amples informations sur les possibilités de montage ultérieur, adressez-vous à un concessionnaire Porsche agréé. Porsche vous recommande de faire appel à un concessionnaire Porsche agréé, puisqu'il dispose de techniciens formés ainsi que des pièces et des outils nécessaires.

Avertissements et symboles

Les présentes directives contiennent différents types d'avertissements et de symboles.



DANGER

Blessures graves ou mortelles

Le non-respect des avertissements de la catégorie «Danger» causera des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves ou mortelles

Le non-respect des avertissements de la catégorie «Avertissement» causera des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION

Risque de blessures modérées ou mineures

Le non-respect des avertissements de la catégorie «Mise en garde» pourrait causer des blessures modérées ou mineures.

AVIS

Le non-respect des avertissements de la catégorie «Avis» peut entraîner des dommages matériels.



Information

Des informations supplémentaires portent la mention «Information».

- ✓ Conditions préalables devant être remplies pour utiliser une fonction.
- Directives à suivre.
- 1. Les directives sont numérotées dans le cas où une séquence d'étapes doit être suivie.
- Indique où trouver des renseignements supplémentaires sur un sujet.

Notice d'utilisation

Consignes de sécurité

⚠ DANGER

Électrocution, court-circuit, incendie, explosion

L'utilisation d'un chargeur endommagé ou defectueux, une mauvaise installation électrique, une mauvaise utilisation du chargeur ou le non-respect des consignes de sécurité peuvent entraîner des courts-circuits, des décharges électriques, des explosions, des incendies ou des brûlures.

- ▶ Utilisez uniquement des accessoires, tels que le câble du véhicule, qui ont été approuvés et fournis par Porsche.
- ▶ N'utilisez pas un chargeur endommagé ou souillé. Vérifiez l'état et la propreté du branchement entre le câble et la fiche.
- ▶ Branchez le chargeur uniquement sur des installations électriques correctement installées et en bon état.
- ▶ N'utilisez pas un câble de rallonge, un dévidoir, une multiprise ni un adaptateur (de voyage).
- ▶ Ne modifiez ni ne réparez aucun des composants électriques.
- ▶ Ne faites appel qu'à des experts pour corriger les anomalies et effectuer des réparations sur le chargeur.

⚠ DANGER

Électrocution, incendie

Une mauvaise installation électrique du chargeur peut provoquer une électrocution ou un incendie lors de la recharge de la batterie haute tension à l'aide de la borne de recharge du véhicule.

- ▶ L'installation sur le réseau électrique et l'utilisation initiale du chargeur ne peuvent être effectuées que par un électricien qualifié. L'électricien est entièrement responsable du respect des normes et des règlements en vigueur. Porsche recommande de recourir à un partenaire d'entretien Porsche agréé.
- ▶ Utilisez le chargeur exclusivement avec un circuit d'alimentation électrique correctement mis à la terre. L'utilisation avec un circuit sans mise à la terre (p. ex., un réseau informatique) n'est pas possible.
- ▶ La section transversale du câble d'alimentation raccordé à la prise électrique dépend de la longueur du câble ainsi que des normes et des règlements locaux.
- ▶ Pour garantir une recharge continue, nous recommandons d'utiliser uniquement des terminaisons électriques branchées sur un circuit électrique protégé par un fusible distinct.
- ▶ Le chargeur est conçu pour être utilisé dans le secteur privé et semi-public, p. ex., sur une propriété privée ou dans le stationnement d'une entreprise.
- ▶ Les personnes non autorisées (p. ex., enfants en train de jouer) et les animaux ne doivent avoir aucun accès au chargeur ni au véhicule durant une recharge sans surveillance.
- ▶ Veuillez lire les consignes de sécurité énoncées dans les directives d'installation et le Manuel du propriétaire.

⚠ DANGER

Électrocution, incendie

Une manipulation inappropriée des contacts de la fiche peut entraîner une électrocution ou un incendie.

- ▶ Ne touchez pas aux contacts de la borne de recharge du véhicule ni du chargeur.
- ▶ N'insérez aucun objet dans la borne de recharge du véhicule ni dans le chargeur.
- ▶ Protégez les connexions de l'humidité, de l'eau et d'autres liquides.

⚠ AVERTISSEMENT

Vapeurs inflammables ou explosives

Les composants du chargeur peuvent déclencher des étincelles et ainsi enflammer des vapeurs inflammables ou explosives.

- ▶ Afin de réduire le risque d'explosions, tout particulièrement dans les garages, veillez à ce que le module de commande se trouve à au moins 50 cm (19,7 po) au-dessus du sol lors de la recharge.
- ▶ N'installez pas le support mural de base dans des endroits potentiellement explosifs.

⚠ DANGER

Risque de blessures mortelles à la suite de modifications

La conversion du chargeur, p. ex., du mode 3 (mode Wallbox) au mode mobile 2, peut provoquer des courts-circuits, des décharges électriques, des explosions, des incendies ou des brûlures. Risque de blessures mortelles!

- ▶ Après l'installation du chargeur pour le mode 3 Mode Wallbox) par du personnel spécialisé, l'équipement de recharge ne doit pas être retiré ni utilisé en mode mobile. Si le chargeur est retiré et utilisé en mode mobile, vous serez seul responsable de toutes les conséquences qui en découlent.



REMARQUE: Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de la classe B, selon la section 15 des règlements de la Commission fédérale des télécommunications américaine (FCC). Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre un brouillage préjudiciable lorsque l'appareil est utilisé dans un milieu résidentiel. Ce dispositif génère, utilise et peut diffuser de l'énergie sur les fréquences radio et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux directives, il peut brouiller les communications radio. Toutefois, rien ne garantit que des brouillages ne surviendront pas pour des installations particulières.

Si ce dispositif brouille les signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant le dispositif, l'utilisateur devrait tenter de corriger le brouillage par un ou plusieurs des moyens suivants:

- réorienter ou relocaliser l'antenne de réception;
- éloigner le dispositif du récepteur;
- brancher le dispositif dans une prise dont le circuit diffère de celui qui alimente le récepteur;
- consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié dans le domaine de l'audiovisuel pour obtenir de l'aide.

Conformément aux règlements de la Commission fédérale des télécommunications américaine (FCC), toute changement ou modification non expressément approuvée par le fabricant peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire usage de l'équipement.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Pour garantir une recharge continue à l'aide du chargeur, veuillez vous conformer aux directives et aux recommandations suivantes:

- Lors de l'installation de la boîte murale ou de la connexion électrique permanente, optez pour une prise électrique industrielle affichant la puissance la plus élevée disponible (adaptée à l'installation électrique résidentielle) et faites appel à un électricien qualifié pour l'installer et la mettre en service. Porsche recommande de recourir à un partenaire d'entretien Porsche agréé.
- Dans la mesure du possible selon les normes techniques et juridiques, la connexion électrique permanente doit être aménagée pendant l'installation de manière à maximiser la puissance d'alimentation à l'aide du commutateur rotatif **I Sel**.
- Avant l'installation, vérifiez que l'alimentation nécessaire à la recharge d'un véhicule peut être fournie en continu par l'installation résidentielle actuellement disponible. Protégez l'installation résidentielle à l'aide d'un système de gestion de l'énergie, comme il convient.
- Si vous avez des doutes quant à l'installation électrique résidentielle, faites-la vérifier par un électricien qualifié. Porsche recommande de recourir à un partenaire d'entretien Porsche agréé.
- Si vous avez l'intention d'utiliser le chargeur avec un système photovoltaïque, communiquez avec un concessionnaire Porsche agréé.
- Durant la recharge de la batterie haute tension au moyen de la connexion électrique permanente, l'installation électrique peut être sollicitée au maximum de sa capacité. Porsche recommande de faire vérifier régulièrement l'installation électrique utilisée pour la recharge par un électricien qualifié. Demandez à un électricien qualifié quels sont les intervalles d'inspection adaptés à votre installation. Porsche recommande de recourir à un partenaire d'entretien Porsche agréé.
- À la livraison, le courant de recharge est automatiquement limité afin d'éviter une surchauffe de l'installation électrique. Demandez à un électricien qualifié de mettre le chargeur en service et de régler la limite du courant de recharge en fonction de l'installation résidentielle.
 - ▷ Consultez le chapitre «Limitation du courant de recharge» à la page 35.

Réglementations propres à chaque pays

Tenez toujours compte des informations suivantes lorsque vous travaillez sur le système de tension:

- Chaque pays possède une norme nationale qui garantit la sécurité de la conception et du fonctionnement des connexions permanentes. L'utilisation de tels équipements et systèmes entraîne un risque potentiel. Les utilisateurs doivent donc disposer d'une expertise suffisante et se conformer aux normes techniques acceptées.

Modes de fonctionnement autorisés

Information

Le chargeur ne peut être utilisé qu'avec une connexion permanente (mode 3). L'utilisation d'une prise électrique domestique ou industrielle (mode 2) est interdite.

Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur les réglementations propres à chaque pays auprès de votre centre Porsche. Porsche vous recommande de faire appel à un concessionnaire Porsche agréé, puisqu'il dispose de techniciens formés ainsi que des pièces et des outils nécessaires.

Qualifications du personnel

L'installation électrique ne peut être effectuée que par des personnes ayant des connaissances et une expérience appropriées en matière d'électricité/électronique (électricien). Ces personnes doivent pouvoir fournir la preuve des connaissances spécialisées requises pour l'installation de systèmes électriques et de leurs composants en ayant réussi un examen. Une installation inadéquate met en danger votre propre vie et celle des utilisateurs du système électrique. Si l'installation est inadéquate, vous risquez de graves dommages matériels, en cas d'incendie par exemple. En cas de dommages corporels et matériels, vous êtes personnellement tenu responsable, en fonction de la situation juridique.

Exigences pour les électriciens qualifiés:

- Capacité à choisir l'outil approprié, l'équipement d'essai et l'équipement de protection individuelle, si nécessaire
- Capacité à évaluer les résultats des essais
- Capacité à choisir le matériel d'installation électrique nécessaire pour assurer les fonctions de mise hors tension

- Connaissance des catégories d'indices de protection NEMA/IP
- Connaissance du montage de matériel d'installation électrique
- Connaissance du type de réseau d'alimentation (système TN, système informatique et système TT) et des exigences de connexion (mise à la terre sans conducteur de mise à la terre spécifique, mise à la terre de production, mesures supplémentaires requises, etc.)
- Connaissance des réglementations en matière de prévention des accidents, de sécurité particulière et de sécurité générale, ainsi que des mesures de protection contre les incendies
- Connaissance des réglementations électriques/électroniques et des réglementations nationales

Directives de mise à la terre

Le chargeur **doit** être mis à la terre.

En cas d'anomalie ou de panne, la mise à la terre permet d'évacuer le courant électrique avec une résistance moindre pour réduire le risque d'électrocution.

Ce produit doit être branché à un système de câblage permanent en métal, mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre de l'équipement doit être exécuté avec les conducteurs du circuit et relié à la borne ou au fil de mise à la terre de l'équipement sur le produit.

AVERTISSEMENT

Électrocution, court-circuits

Un mauvais raccordement du conducteur de mise à la terre peut entraîner un risque de décharge électrique.

- ▶ Adressez-vous à un électricien ou à un technicien qualifié si vous avez des doutes sur la mise à la terre du produit.
- ▶ Ne modifiez pas le produit; faites installer une prise électrique appropriée par un électricien qualifié.

Usage prévu

Chargeur avec commande intégrée et protection pour la recharge en mode 3 des véhicules à batterie haute tension répondant aux normes et directives généralement applicables aux véhicules électriques.

Légende des pictogrammes

Selon les pays, différents pictogrammes peuvent être apposés sur le chargeur.



Le chargeur ne doit pas être utilisé à des altitudes supérieures à 4 000 m (13 123 pi) au-dessus du niveau de la mer.



Mettez le chargeur au rebut dans le respect de toutes les dispositions en vigueur concernant l'élimination des déchets.



Risque de décharge électrique en raison d'une utilisation inadéquate.



Suivez les directives du manuel technique correspondant, notamment en ce qui concerne les avertissements et les consignes de sécurité.



La surface du chargeur peut devenir très chaude.



Le chargeur requiert une alimentation électrique en courant alternatif.



Utilisez le chargeur uniquement sur un circuit électrique monophasé.



BORNE DE MISE À LA TERRE DE PROTECTION:

Une borne qui doit être mise à la terre avant que toute autre connexion soit faite sur l'équipement.



Indique la prise de courant de type 1 avec une plage de tension ≤ 250 V c.a.



Indique la prise de courant de type 2 avec une plage de tension ≤ 480 V c.a.



Articles fournis

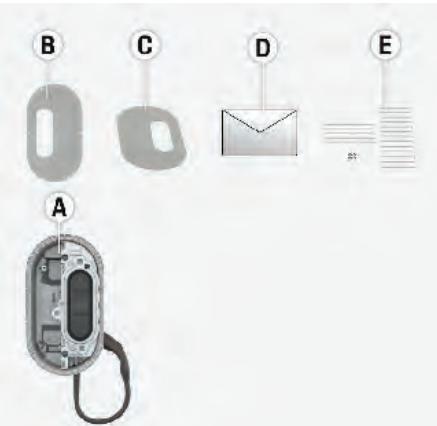


Fig. 1: Articles fournis

- A** Chargeur mural Wall Charger Connect – boîtier avec module de commande et câbles
- B** Couvercle
- C** Panneau avant
- D** Lettre contenant les données d'accès
- E** Trousse d'installation
 - Vis pour l'installation de couvercle:
14 x Torx 5 x 0,7 po (18 mm) (comprend 1x vis de recharge)
 - Vis pour l'installation avant: 5 x Torx 5 x 1 po (25 mm) (comprend 1x vis de recharge)
 - Joints pourvis murales 4 x rondelle de caoutchouc

Données d'accès

Une lettre contenant toutes les données d'accès dont vous avez besoin pour le chargeur et l'application Web est fournie avec votre dispositif.

- Conservez cette lettre dans un endroit sûr.



Information

Si vous perdez les données d'accès valides à la livraison de votre dispositif, p. ex., le NIP prédefini et le mot de passe initial, veuillez contacter votre concessionnaire Porsche agréé.

- Disposez du numéro de série du chargeur à proximité.
 - Consultez le chapitre «Numéro de série du chargeur» à la page 30.

La lettre contenant les données d'accès comporte les données suivantes:

Désignation	Signification
Numéro de série du chargeur	
Adresse MAC de l'interface Wi-Fi du véhicule	
Adresse MAC de l'interface CPL résidentielle	
Adresse MAC de l'interface CPL du véhicule	
– SSID du point d'accès Wi-Fi	
– Nom de l'hôte	
Code du réseau	
Mot de passe initial de l'application Web pour l'utilisateur à domicile	
Mot de passe initial de l'application Web du service à la clientèle	
Numéro d'identification personnel	
Code de déverrouillage personnel	

Information

Le champ de sécurité contient les codes d'accès nécessaires (NIP et CDP). Ce champ comporte une encre spéciale qui recouvre ces codes.

Les codes ne sont visibles que lorsque ce champ est humidifié avec de l'eau courante.

Ne frottez pas et ne grattez pas le champ en l'humidifiant, car les codes pourraient également être endommagés.

NIP et CDP

Les NIP et CDP sont utilisés pour déverrouiller le chargeur.

- ▶ Si vous perdez ou oubliez un NIP que vous avez vous-même défini, déverrouillez le chargeur en saisissant le CDP et définissez un nouveau NIP.
- ▶ Si vous perdez ou oubliez le CDP, adressez-vous à votre concessionnaire Porsche.

Mot de passe pour l'application Web

Le mot de passe est utilisé pour se connecter à l'application Web.

Lors de l'utilisation du mot de passe initial:

- ▶ Si vous perdez ou oubliez le mot de passe initial, adressez-vous à votre concessionnaire Porsche.

Lors de l'utilisation d'un mot de passe que vous avez vous-même défini:

- ▶ Si vous perdez ou oubliez un mot de passe que vous avez vous-même défini, réinitialisez les réglages usine du chargeur et réactivez le mot de passe initial **RÉGLAGES > RÉGLAGES USINE**.

Numéro de série du chargeur

Le numéro de série du chargeur se trouve à différents endroits:

- Dans la lettre contenant les données d'accès après la désignation «Serial Number»

- Sur la plaquette d'identification (à l'arrière du module de commande) après l'abréviation «SN»
- Sur le chargeur: **RÉGLAGES > INFORMATION**
- Dans l'application Web: **RÉGLAGES > ENTRETIEN > INFORMATION SUR LE DISPOSITIF**

Porsche ID

Lorsque le chargeur est associé à votre ID Porsche, les informations relatives au chargeur et les processus de recharge peuvent s'afficher dans My Porsche et dans l'appli Porsche Connect. Si vous n'utilisez plus le chargeur, p. ex., si vous le revendez:

1. Dissociez le chargeur de votre ID Porsche (**RÉGLAGES > PROFILS D'UTILISATEUR**).
2. Réinitialisez le chargeur aux réglages usine (**RÉGLAGES > RÉGLAGES USINE**).

Directives d'utilisation

Dans certains pays, les autorités compétentes doivent être informées lorsque vous branchez un équipement de recharge pour véhicule électrique.

- ▶ Vérifiez l'obligation d'informer les autorités et les exigences légales de fonctionnement avant de connecter l'équipement de charge.

AVIS

Dommage du chargeur

- ▶ Utilisez le chargeur mural Wall Charger Connect seulement lorsqu'il est monté sur le mur.
- ▶ N'immergez pas le chargeur dans l'eau.
- ▶ Protégez le chargeur de la neige et du givre.
- ▶ Manipulez le chargeur avec soin et protégez-le de tout dommage potentiel (écrasement, chute, traction, pliage et coincement).
- ▶ Le boîtier du chargeur mural Wall Charger Connect ne peut être ouvert que pour l'installation par un électricien.

AVIS

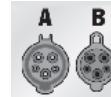
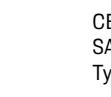
Dommage du chargeur

Le chargeur peut fonctionner uniquement dans une plage de température située entre -30 °C et +50 °C (-22 °F et +122 °F).

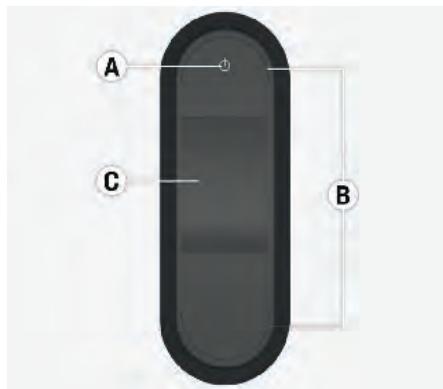
- ▶ Afin d'éviter une surchauffe pendant le fonctionnement, n'exposez pas le chargeur de façon continue aux rayons directs du soleil. En cas de surchauffe du chargeur, la recharge est automatiquement interrompue jusqu'à ce que la température diminue et revienne dans la plage normale.
- ▶ Si le chargeur est trop chaud ou trop froid, laissez-le revenir lentement à la plage de température de fonctionnement; ne tentez pas de le refroidir ou de le réchauffer, par exemple en le refroidissant avec de l'eau froide ou en le réchauffant avec un sèche-cheveux.

Borne de recharge et prises de recharge du véhicule

En fonction de l'équipement du véhicule propre au pays, différentes bornes de recharge **A** et prises de recharge **B** sont disponibles.

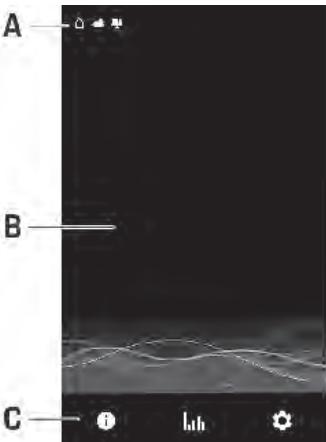
Connexion et prise	Norme et désignation
A  B 	CEI 62196-2/ SAE-J1772-2009 Type 1 UL/CEI

Module de commande



- Vous pouvez mettre le chargeur sous tension et hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation **A**. Les DEL d'état **B** indiquent l'état du chargeur. La communication avec le chargeur se fait au moyen de l'affichage **C**. Il affiche des informations et des messages d'erreur.

Affichage



Un capteur de luminosité contrôle la luminosité de l'affichage. La luminosité s'adapte automatiquement à l'éclairage ambiant.

Barre d'état

Différents symboles peuvent s'afficher dans la barre d'état.



Fig. 4: Barre d'état (exemple d'affichage)

L'aperçu suivant montre la signification des symboles de la barre d'état.

Symbol	Signification
	Connexion Wi-Fi disponible
	Connexion au serveur disponible
	Téléchargement des mises à jour logicielles
	Connexion au réseau CPL disponible
	Point d'accès sans fil activé
	Moniteur de mise à la terre désactivé
	Le chargeur est connecté à un gestionnaire d'alimentation
	Un profil de recharge est activé dans le véhicule. Ce profil est chargé conformément aux réglages.

Information

Selon l'importance, certains symboles se superposent et ne sont donc pas visibles (les symboles de priorité croissante comprennent par exemple le réseau CPL < la connexion Wi-Fi < le gestionnaire d'alimentation).

Barre de menu

Différents symboles peuvent s'afficher dans la barre de menu.

L'aperçu suivant montre la signification des symboles de la barre de menu.

Symbole	Signification
	Affiche des renseignements au sujet du processus de recharge en cours
	Affiche l'historique de recharge
	Configurer les réglages
	Une mise à jour logicielle est disponible

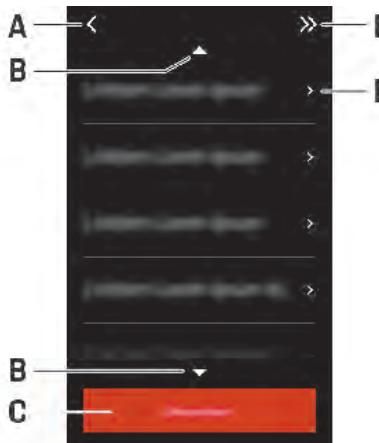
Options de fonctionnement

Fig. 5: Options de fonctionnement

- A** Précédent
- B** Haut/Bas
- C** Activité
- D** Détails
- E** Passer

Prise en main

Configurez les réglages suivants avant d'utiliser le chargeur pour la première fois.

Information

- Les options avec la mention **PASSER** peuvent être ignorées. Un réglage n'est pas configuré dans ce cas.
- Les réglages peuvent toujours être modifiés sur l'affichage (**RÉGLAGES** .

Langue et pays

1. Sélectionnez une langue dans la liste. Confirmez votre sélection.
2. Sélectionnez un pays dans la liste.
3. Confirmez la langue et le pays sélectionnés.

Transmission de données

- ▶ Lisez et confirmez les directives pour la transmission des données.

Mises à jour logicielles

Afin de garantir la pleine fonctionnalité et le fonctionnement fiable du chargeur, la version logicielle la plus récente doit toujours être installée.

- ▶ Sélectionnez et confirmez la mise à jour logicielle automatique.

Activé: Le chargeur vérifie si des mises à jour logicielles sont disponibles et les télécharge automatiquement.

L'installation peut alors être démarrée directement ou reportée à plus tard.

Désactivé: Le chargeur vérifie si des mises à jour logicielles sont disponibles et affiche un message correspondant. Le téléchargement peut alors être lancé manuellement.

Une fois le téléchargement terminé, l'installation peut alors être démarrée directement ou reportée à plus tard.

Si une connexion Internet avec le chargeur ne peut être établie, les mises à jour logicielles peuvent également être téléchargées manuellement en passant par l'adresse Web dans la zone **E-Performance** (<https://www.porsche.com>) et installées au moyen de l'application Web.

Sélection d'un réseau

Selectionnez l'option de connexion à un réseau résidentiel. L'option avec la mention **PASSER** peut être ignorée. Aucune connexion à un réseau résidentiel n'est établie dans ce cas.

Lorsque le chargeur est branché à un réseau résidentiel existant, des informations et des fonctions avancées sont disponibles. La connexion peut être établie par le Wi-Fi ou un réseau de communication Powerline (réseau CPL).

Si aucun réseau résidentiel n'est disponible, un point d'accès sans fil peut être configuré sur le chargeur.

Connexion par Wi-Fi

1. Selectionnez l'option **Wi-Fi**.
2. Selectionnez le réseau résidentiel dans la liste des réseaux Wi-Fi détectés.
3. Saisissez, puis confirmez votre mot de passe.

Connexion par bouton jumelage CPL

1. Selectionnez l'option **BOUTON JUMELAGE CPL**.
2. Lancez le processus de configuration de la connexion sur le modem CPL. Confirmez en appuyant sur **OK** sur le chargeur.

Une fois que la configuration est connectée, confirmez en sélectionnant **CONNECTER**.

La connexion au réseau CPL est établie.

Si une connexion au réseau CPL est établie, le symbole  s'affiche dans la barre d'état.

Connexion par code de sécurité CPL

Pour cette méthode, il faut utiliser un appareil sur lequel est installé le logiciel de contrôle du réseau CPL.

1. Pour établir une connexion à un réseau CPL à l'aide du code de sécurité, sélectionnez **CODE DE SÉCURITÉ CPL**.

Le code de sécurité s'affiche à l'écran.

2. Saisissez le code de sécurité dans le menu pertinent du logiciel de contrôle pour le réseau CPL afin d'intégrer le chargeur au réseau CPL.

La connexion au réseau CPL est établie.

Si une connexion au réseau CPL est établie, le symbole  s'affiche dans la barre d'état.

Profils d'utilisateur (Lier l'ID Porsche)

Lorsque le chargeur est associé à votre ID Porsche, les informations relatives au chargeur et les processus de recharge peuvent s'afficher dans My Porsche et dans l'appli Porsche Connect.

Pour associer le chargeur à votre ID Porsche:

- ▶ Invoquez le site Web indiqué sur l'affichage du chargeur dans le navigateur de votre dispositif et saisissez le code utilisateur.

– ou –

- ▶ Balayez le code QR affiché sur le chargeur. Vous pouvez balayer le code QR comme suit:
 - À l'aide de l'appli Porsche Connect (Mon compte > Câbles de recharge et dispositifs > Balayer le code QR).
 - À l'aide de la caméra de votre dispositif (iOS® 11 ou supérieur, différent pour Android®).
 - À l'aide d'une application dédiée pour le balayage des codes QR.

Lorsque le chargeur est correctement associé, l'Assistant d'installation passe à l'étape suivante.

Connexion à un gestionnaire d'alimentation

Si un gestionnaire de l'énergie est disponible, il est possible d'établir une connexion avec ce dernier.

Le gestionnaire d'alimentation prend alors le contrôle du processus de recharge.

- ▶ Pour les instructions de connexion, reportez-vous aux directives d'utilisation du gestionnaire d'alimentation.

En l'absence de gestionnaire d'alimentation, le véhicule sera chargé au courant de recharge saisi sur le chargeur (**RÉGLAGES**  > **ADAPTER LE COURANT DE RECHARGE**).

- ▶ Consultez le chapitre «Régler le courant de recharge» à la page 33.

Point d'accès

Si l'intégration dans un réseau résidentiel n'est pas possible, le chargeur peut activer un point d'accès sans fil et établir une connexion à l'application Web.

- ▶ Pour activer un point d'accès sans fil, cliquez sur **ACTIVER POINT D'ACCÈS SANS FIL**.

Une fois qu'un point d'accès a été activé, le symbole  s'affiche dans la barre d'état.

Régler le courant de recharge

En l'absence de gestionnaire d'alimentation sur le réseau résidentiel, le courant de recharge maximal autorisé pour le chargeur peut être défini ici.

La valeur maximale affichée est définie par l'électricien lors de l'installation du chargeur mural Wall Charger Connect.

- ▶ Définissez le courant de recharge sur la valeur maximale disponible dans le réseau électrique utilisé pour le chargeur. Utilisez les boutons **PLUS** et **MOINS** pour ce faire.

- ▶ Consultez le chapitre «Limitation du courant de recharge» à la page 35.

Protection de l'appareil

Pour éviter qu'un véhicule non autorisé ne soit connecté au chargeur, une invite exigeant le NIP peut être configurée.

1. Pour activer l'invite du NIP, sélectionnez **ACTIVÉ**.
2. Entrez un NIP à 4 chiffres et confirmez.
3. Entrez le NIP de nouveau et confirmez-le.

L'activation de l'invite du NIP est confirmée.

Finalisation du processus de configuration

- Vérifiez les réglages que vous avez saisis à l'aide de l'option **SOMMAIRE** et terminez l'installation.

Application Web

D'autres options de configuration et des informations détaillées sur les processus de recharge précédents peuvent être affichées à l'aide d'une application Web, qui est propre à chaque chargeur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'application Web, reportez-vous aux directives à l'adresse suivante: [//www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/](http://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/)

Pour changer de langue, sélectionnez la version du site Web pour le pays désiré.

i Information

- En fonction du navigateur utilisé, l'application Web ne s'ouvre pas immédiatement. Au lieu de cela, les renseignements relatifs aux réglages de sécurité du navigateur s'affichent dans un premier temps.
- La nécessité de saisir le code réseau pour l'affichage de l'application Web dépend du système d'exploitation du dispositif.

Ouverture de l'application Web par le point d'accès sans fil

L'application Web peut être invoquée à l'aide d'un appareil (PC, tablette ou téléphone intelligent) par un point d'accès configuré par le chargeur.

Pour configurer un point d'accès:

- Consultez le chapitre «Point d'accès» à la page 33.
- Pour invoquer l'application Web lorsqu'un point d'accès est actif, entrez l'adresse IP suivante dans la ligne d'adresse du navigateur: 192.168.0.1

Ouverture de l'application Web par Wi-Fi

L'application Web peut être invoquée dans le navigateur sur un dispositif (ordinateur, tablette ou téléphone intelligent) qui est connecté au même réseau résidentiel que le chargeur.

- Saisissez l'adresse IP actuelle du chargeur dans la ligne d'adresse du navigateur. Vous trouverez l'adresse IP actuelle sous **RÉGLAGES** > **RÉSEAU** > **INFORMATION RÉSEAU**.

- ou -

- Saisissez le nom de l'hôte du chargeur dans la ligne d'adresse du navigateur. Vous trouverez le nom de l'hôte dans la lettre contenant les données d'accès.

Recharge

Borne de recharge du véhicule

Pour obtenir des renseignements sur le branchement et le débranchement du câble du véhicule sur la borne de recharge du véhicule et concernant l'état de recharge et de connexion au niveau de la borne de recharge du véhicule:

- reportez-vous au Manuel du propriétaire.

⚠ DANGER

Électrocution, incendie
Risque de blessure grave ou mortelle par incendie ou électrocution.

- Suivez toujours la séquence spécifiée pour le processus de recharge.
- Ne débranchez pas le câble du véhicule dans la borne de recharge du véhicule durant le processus de recharge.
- Terminez le processus de recharge avant de débrancher le câble du véhicule de la borne de recharge du véhicule.

Les erreurs apparaissent sur l'affichage et sont indiquées par des DEL rouges. Le message d'erreur, la cause et une mesure de correction s'affichent.

- Consultez le chapitre «Anomalies» à la page 36.

Démarrage du processus de charge

i Information

- La recharge est gérée par le véhicule. Le processus de recharge ne peut être arrêté qu'à partir du véhicule.
- L'état de recharge est indiqué sur l'affichage, à condition que le chargeur ne soit pas en mode veille. En mode veille, vous pouvez de nouveau allumer l'affichage en appuyant sur le bouton d'alimentation ou sur l'écran lui-même. En mode veille, vous pouvez de nouveau allumer l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation .
- Un dispositif d'arrêt à haute température empêche la surchauffe pendant la recharge.

1. Branchez la fiche dans la prise électrique.

- ⌚ Le voyant blanc du bouton d'alimentation s'allume.
- ⌚ Les DEL d'état blanches s'allument. L'affichage est mis sous tension.
- 2.** Branchez la prise de courant du véhicule dans la borne de recharge du véhicule.
- ⌚ Le voyant blanc du bouton d'alimentation s'allume.
- ⌚ Les DEL d'état blanches clignotent. Après un autotest réussi et lorsque la connexion est établie, les DEL d'état blanches s'allument.
- 3.** Le processus de recharge démarre automatique.
- ⌚ Le voyant blanc du bouton d'alimentation s'allume.
- ⌚ Les DEL d'état vertes clignotent.
- 4.** Après quelques minutes, l'affichage passe en mode veille. Le véhicule est en cours de recharge.
- ▷ Pour obtenir des renseignements sur le branchement du câble du véhicule sur la borne de charge du véhicule, consultez le Manuel du propriétaire.

Mise en pause de la recharge

La recharge est contrôlé par le véhicule et peut être mise en pause, p. ex., afin d'optimiser la consommation énergétique.

Lorsque la recharge est mise en pause, cet état sera indiqué sur le module de commande:

- ⌚ Le voyant blanc du bouton d'alimentation s'allume.
- ⌚ Les DEL d'état bleues s'allument. L'affichage est mis sous tension.

La recharge du véhicule recommence automatiquement. Le processus de recharge peut être arrêté à partir du véhicule.

Arrêt de la recharge

- ✓ La recharge a bien été effectuée.

- ⌚ Le voyant blanc du bouton d'alimentation s'allume.
- ⌚ La DEL d'état verte s'allume. L'affichage s'allume et affiche des informations sur le processus de recharge terminé. Après quelques minutes, le chargeur passe en mode veille.

1. Débranchez la prise de courant du véhicule de la borne de recharge du véhicule.
2. Posez le câble, sans le tordre, autour du chargeur mural Wall Charger Connect et accrochez la prise dans la position de stationnement après la recharge.

Information

Afin d'éviter une utilisation inappropriée du câble, il convient de ne pas tordre le câble du véhicule tout en le tirant ou en l'étrirant.

Limitation du courant de recharge

Le courant de recharge maximal disponible est déterminé par le réglage du commutateur rotatif **ISel** et est réglé lors de l'installation par l'électricien qualifié. Le chargeur détecte automatiquement la tension et le courant électrique disponible.

Le courant de recharge peut également être diminué par d'autres charges électriques dans le réseau résidentiel, p. ex., un chauffage électrique ou un chauffe-eau.

Si vous avez des doutes à ce sujet, communiquez avec un électricien qualifié.

La puissance à utiliser pour la recharge peut être réglée à l'aide de la limitation du courant de recharge (**RÉGLAGES** > **RÉGLER LE COURANT DE RECHARGE**).

Le dernier réglage du courant de recharge est mémorisé. La puissance de recharge ne doit jamais afficher une valeur supérieure à la puissance maximale disponible sur le circuit électrique utilisé. Si le chargeur est connecté à un gestionnaire d'énergie, celui-ci limite le courant de recharge conformément aux valeurs fixées dans le gestionnaire d'énergie.

Durées de recharge

La durée de recharge peut varier en fonction des facteurs suivants:

- la prise électrique utilisée (prise résidentielle ou prise industrielle);
- la tension secteur et courant électrique du réseau propres au pays;
- les réglages de la limite de courant de recharge sur le chargeur;
- les fluctuations de la tension sur le réseau électrique;
- la température ambiante du véhicule et du chargeur. Les temps de recharge peuvent être plus longs à des températures supérieures et inférieures extrêmes de la température ambiante autorisée;
 - ▷ Consultez le chapitre «Données techniques» à la page 46.
- la température de la batterie haute tension et du module de commande;
- l'activation de la préclimatisation ou du chauffage dans l'habitacle;
- la capacité de transmission de courant admissible de la connexion permanente et de la prise de courant du véhicule.

i Information

La puissance de recharge dépend du réseau électrique, du type de branchement domestique et de l'utilisation d'autres charges électriques énergivores. Il est possible que la pleine puissance de recharge ne soit pas disponible. Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous à votre électricien qualifié. Porsche vous recommande de faire appel à un concessionnaire Porsche agréé, puisqu'il dispose de techniciens formés ainsi que des pièces et des outils nécessaires.

Anomalies

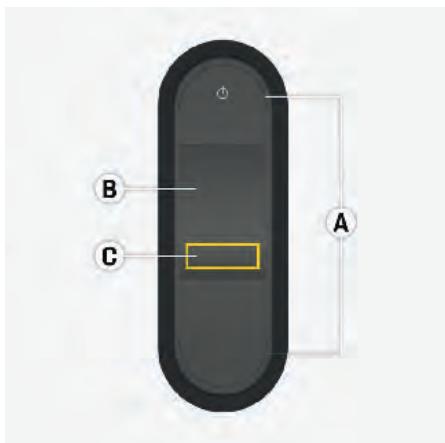


Fig. 6: Affichage en cas d'anomalies

- A** DEL d'état rouges qui s'allument
- B** Message d'erreur et cause
- C** Solution/Correctif

En cas de défaillances ou d'anomalies, le chargeur affiche un message correspondant sur l'afficheur. Les DEL d'état rouge et le bouton d'alimentation s'allument. Le message présente le message d'erreur et l'information au sujet de la cause et du correctif à apporter.

- Suivez les directives figurant dans la mesure corrective.

AVIS

Dommage du chargeur

- Si une panne persiste ou se reproduit, débranchez le chargeur du réseau électrique et communiquez avec un électricien qualifié. Porsche vous recommande de faire appel à un concessionnaire Porsche agréé, puisqu'il dispose de techniciens formés ainsi que des pièces et des outils nécessaires.

L'aperçu suivant contient des recommandations pour régler les anomalies qui limitent ou empêchent la recharge du véhicule.

Situation	Action recommandée
L'affichage (écran, DEL d'état, bouton d'alimentation) a complètement cessé de fonctionner.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débranchez le chargeur du réseau électrique et vérifiez le fusible. ▶ Faites vérifier l'installation électrique résidentielle par un électricien. ▶ Si l'erreur persiste, faites remplacer le chargeur.
L'écran est vide, les DEL d'état ne changent pas de couleur et le bouton d'alimentation s'allume en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le chargeur est en surchauffe. Débranchez le chargeur du réseau électrique et laissez-le refroidir lentement. ▶ Si l'erreur persiste, faites remplacer le chargeur.
Fonctionnement restreint ou recharge impossible (message sur l'affichage).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Assurez-vous que le chargeur se trouve dans la plage de température autorisée. Consultez le chapitre «Données techniques» à la page 46. ▶ Accusez réception de tout message d'erreur qui s'affiche. ▶ Faites un autre essai du chargeur. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 10 secondes pour amorcer le chargeur.
Le courant de charge est trop faible (message sur l'afficheur).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Le réseau résidentiel est surchargé. Mettez hors tension d'autres charges électriques énergivores.
La tension du réseau est trop élevée (message sur l'afficheur).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites vérifier l'installation électrique résidentielle par un électricien.
Le chargeur n'est pas dans la plage de température autorisée (message sur l'afficheur).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Désactivation pour température du dispositif: évitez les rayons directs du soleil et laissez simplement le chargeur refroidir lentement. ▶ Désactivation pour basse température: laissez le chargeur réchauffer à la température ambiante avant de l'utiliser. ▶ Capteur de température du dispositif défectueux: Faites remplacer le chargeur.
Le disjoncteur de l'installation résidentielle a été déclenché (message sur l'afficheur).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduisez le courant de recharge dans les réglages sur le chargeur. ▶ Accusez réception de tout message d'erreur qui s'affiche.

Nettoyage

Vérifiez régulièrement si le chargeur présente des dommages et des saletés, et nettoyez-le si nécessaire.

DANGER

Électrocution, incendie

Risque de blessure grave ou mortelle par incendie ou électrocution.

- ▶ N'immergez jamais le chargeur ou les prises dans l'eau et n'exposez pas le support mural à un jet d'eau direct (p. ex., nettoyeur haute pression, tuyau d'arrosage).
- ▶ Nettoyez le chargeur uniquement lorsque le module de commande est débranché du véhicule. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.

Recyclage

Les dispositifs électriques et électroniques peuvent être apportés dans un point de collecte ou un centre de gestion des déchets.

- ▶ Ne jetez pas les dispositifs électriques et électroniques dans les déchets ménagers.
- ▶ Éliminez les dispositifs électriques et électroniques conformément aux réglementations de protection de l'environnement en vigueur.
- ▶ Si vous avez des questions concernant l'élimination, communiquez avec un concessionnaire Porsche agréé.

Pour plus d'information

De plus amples informations sur le chargeur et l'application Web sont disponibles sous «E-Performances» à l'adresse Web suivante:

<https://www.porsche.com>

Avis sur la protection des données

Afin d'assurer la bonne communication et la mise à jour régulière de votre équipement de recharge Porsche, l'équipement de recharge enverra les données suivantes, propres à l'équipement, à Porsche au format chiffré et à intervalle régulier, et traitera les données suivantes: ID du dispositif, marque, génération, type de dispositif et version du logiciel.

Les conditions suivantes s'appliquent également au chargeur mural Wall Charger Connect: En outre, l'appareil transfère à Porsche des données diagnostiques chiffrées après l'interaction avec le client. Les données suivantes sont comprises ici: identification de l'appareil, date de production, informations sur le fabricant, spécification du pays, classe de performance, version du logiciel, entrées de mémoire d'événement, y compris les informations d'état en cas d'erreurs. Les données diagnostiques transmises sont utilisées uniquement à des fins de soutien et d'analyse, et pour l'amélioration du produit. Si vous souhaitez également avoir la possibilité d'utiliser d'autres services Porsche Connect pour l'équipement de recharge, vous devez associer votre équipement de recharge à votre compte ID Porsche, qui est disponible chez le distributeur Porsche Connect dans certains marchés sélectionnés. Lors de l'utilisation des services Porsche Connect, les données personnelles suivantes et d'autres données propres aux appareils nécessaires à la fourniture des services sont transmises à Porsche et y sont traitées: ID client, statistiques, informations relatives à l'historique de recharge, état, état de connexion et horodateur pour la dernière communication établie. Vous trouverez des informations plus détaillées sur les conditions générales et la politique de confidentialité à l'adresse www.porsche.com/connect-store.

La transmission régulière de données pour votre équipement de recharge peut entraîner des coûts supplémentaires auprès de votre fournisseur Internet. Les données que vous avez enregistrées chez Porsche peuvent être irrévocablement supprimées au moyen de My Porsche. En raison de restrictions techniques ou juridiques, certains des services Porsche Connect pour l'équipement de recharge Porsche ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Directives d'installation

Consignes de sécurité

Portez particulièrement attention aux consignes de sécurité contenues dans ce manuel.

- ▶ Consultez le chapitre «Notice d'utilisation» à la page 26.

Exigences et conditions préalables

Avant l'installation du chargeur mural Wall Charger Connect, les exigences suivantes doivent être respectées et vérifiées.

Exigences générales

Voici les exigences minimales qui doivent être remplies pour le branchement du chargeur mural Wall Charger Connect:

- Le chargeur mural Wall Charger Connect ne peut être installé que par un technicien qualifié (électricien).
- Calculez la charge électrique maximale de l'installation afin de déterminer le courant maximal de la boîte murale.
- Assurez-vous que la chute de tension sur le câble d'alimentation est minime.

- Utilisez uniquement des conducteurs en cuivre pour brancher le chargeur mural Wall Charger Connect.
- Assurez-vous que toutes les approbations pour le branchement du chargeur mural Wall Charger Connect ont été accordées et que l'installation est en cours d'approbation ou a été approuvée par un électricien qualifié.
- Utilisez uniquement des connecteurs et des câbles qui sont conformes aux réglementations locales afin que le chargeur mural Wall Charger Connect puisse être utilisé en permanence à 80 A.
- Utilisez des fusibles pour le branchement électrique. Installez le fusible et la protection contre les courants de fuite en fonction de votre courant de recharge.
- Faites clarifier les exigences locales par un électricien qualifié et respectez les conditions applicables.

Configurations réseau prises en charge

AVERTISSEMENT

Électrocution, court-circuit, incendie

Un mauvais branchement dans une configuration réseau non compatible peut provoquer des courts-circuits, des décharges électriques, des explosions, des incendies ou des brûlures.

- ▶ Le chargeur mural Wall Charger Connect est un appareil à une phase. Par conséquent, vous ne devez pas le brancher à une source triphasée.
- ▶ Avant le branchement du chargeur mural Wall Charger Connect, vérifiez quelle configuration réseau est disponible sur place. Le chargeur mural Wall Charger Connect ne peut être utilisé qu'avec les configurations réseau répertoriées ici dans l'arrangement correspondant. Si vous avez des doutes sur la configuration réseau, consultez un électricien qualifié.
- ▶ Les deux phases utilisées ne peuvent avoir qu'une tension maximale de 120 V au point mort. Le point mort ne peut être relié à la terre qu'à **un seul** endroit, normalement dans la boîte à fusibles.
- ▶ Au total, seuls trois câbles sont branchés au chargeur mural Wall Charger Connect. Assurez-vous que les câbles de votre boîte de distribution sont correctement branchés et étiquetés.
- ▶ Assurez-vous toujours que le point mort est branché à la terre dans l'installation. Ce n'est que de cette façon que le fonctionnement fiable du chargeur mural Wall Charger Connect est garanti. Si aucune mise à la terre n'est disponible dans l'installation, un pieu de mise à la terre doit être installé.

Le chargeur mural Wall Charger Connect peut être intégré dans les configurations réseau suivantes:

Monophasé 120 V

Branchement du chargeur mural Wall Charger Connect entre L1 et N.

La puissance maximale de cette configuration est de 9,6 kW.

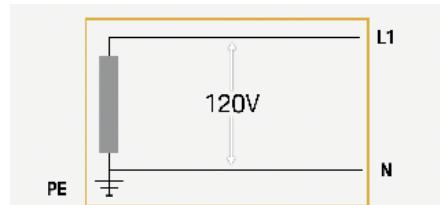


Fig. 7: Configuration réseau, variante de réseau à deux fils monophasé 120 V avec ligne N mise à la terre et $I_{max} = 80$ A

Phase auxiliaire 240 V

Branchement du chargeur mural Wall Charger Connect entre L1 et L2.

La puissance de recharge maximale ici est de 19,2 kW.

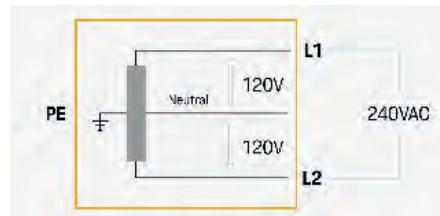


Fig. 8: Configuration réseau, phase auxiliaire 240 V (angle de phase 180 degrés, fréquence réseau 60 Hz)

Raccord 208 V

Configuration pour le branchement du chargeur mural Wall Charger Connect:

L1 – L2

L1 – L3

L2 – L3

Assurez-vous que les deux phases utilisées ont une tension maximale de 120 V à la masse.

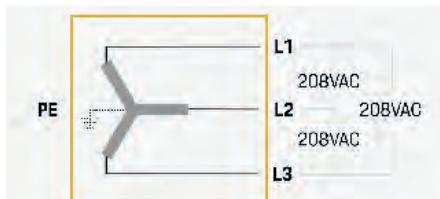


Fig. 9: Configuration réseau, raccord auxiliaire 208 V (angle de phase 120 degrés chacun, fréquence réseau 60 Hz)

Réseau Delta (Delta High Leg) (raccordement triangulaire)

Pour les connexions Delta, un brin doit avoir une prise médiane. Seules les deux phases adjacentes à la prise médiane peuvent être utilisées. Les deux phases utilisées doivent chacune mesurer 120 V au conducteur neutre.

Dans l'exemple suivant, seules ces configurations sont autorisées:

L1 – L2

L1 – N

L2 – N

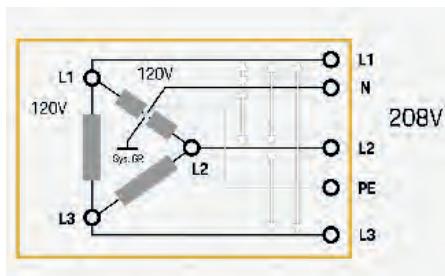


Fig. 10: Configuration réseau Delta High Leg (raccordement triangulaire) (exemple)

Information

Dans cette configuration, le chargeur mural Wall Charger Connect ne peut être connecté ni à L1 – L3 ni à L2 – L3.

Détermination du fusible

Déterminez quel fusible peut être fourni comme un maximum dans votre zone de distribution.

Le chargeur mural Wall Charger Connect dispose d'un commutateur rotatif interne avec lequel le courant maximal peut être limité. Le tableau affiche le fusible requis et le réglage correspondant du commutateur rotatif **ISel**.

Position du commutateur	Fusible à utiliser
F	100 A
E	80 A
D	60 A
C	50 A
B	40 A
A	30 A
9	25 A
8	20 A
7	15 A
6	15 A

Si le chargeur mural Wall Charger Connect doit être utilisé dans un mode supérieur à 60 A, un interrupteur externe d'alimentation doit être installé dans le câble d'alimentation. Cet interrupteur doit être installé à un endroit facile d'accès. Comme exigence minimale, la position «Off» de l'interrupteur doit être verrouillable.

- ▷ Consultez le chapitre «Réglage du courant maximal (ISel)» à la page 44.

Choix de l'emplacement de l'installation

DANGER

Électrocution, incendie

L'utilisation non conforme du chargeur ou le non-respect des consignes de sécurité peuvent entraîner des courts-circuits, des chocs électriques, des explosions, des incendies ou des brûlures.

- ▶ N'installez pas le chargeur mural Wall Charger Connect dans des atmosphères potentiellement explosives.
- ▶ Avant d'installer le chargeur mural Wall Charger Connect, assurez-vous qu'il n'y a pas de fils électriques dans la zone où les trous de fixation doivent être percés.
- ▶ Pour réduire le risque d'explosions, en particulier dans les garages, assurez-vous que le module de commande est à au moins 50 cm (19,7 po) au-dessus du sol lors de la recharge.
- ▶ Respectez les prescriptions en matière d'installation électrique, les mesures de protection contre les incendies et les dispositions relatives à la prévention des accidents en vigueur au niveau local. Respectez également les voies d'évacuation.

Le chargeur mural Wall Charger Connect est conçu une installation à l'intérieur et à l'extérieur.

Les critères suivants doivent être pris en compte lors de la sélection d'un emplacement d'installation approprié:

- Dans la mesure du possible, installez la connexion et le chargeur mural Wall Charger Connect dans une zone couverte, à l'abri de la lumière directe du soleil et de la pluie (p. ex., dans un garage). La lumière directe du soleil peut entraîner une

puissance de recharge réduite ou provoquer l'arrêt du processus de recharge.

- N'installez pas le chargeur mural Wall Charger Connect sous des objets suspendus.
- N'installez pas le chargeur mural Wall Charger Connect dans une étable, un bâtiment d'élevage ou tout autre endroit où se dégage de l'ammoniac gazeux. N'utilisez pas non plus le chargeur dans ces lieux.
- Installez le chargeur mural Wall Charger Connect sur une surface lisse.
- Le chargeur mural Wall Charger Connect est conçu pour une installation sur les murs. Afin de garantir la solidité de l'installation, vérifiez l'état du mur avant le montage. Assurez-vous que le mur sur lequel le chargeur mural Wall Charger Connect doit être installé est suffisamment stable pour soutenir un poids de 40 kg (88 lb).
- Installez le chargeur mural Wall Charger Connect aussi près que possible de l'emplacement de stationnement habituel du véhicule. Tenez compte de l'orientation du véhicule.
- Installez le chargeur mural Wall Charger Connect de manière à ce qu'il ne se trouve pas près de voies de passage et que les câbles n'obstruent pas les voies de passage.
- Remarque: Lors d'une recharge à courant élevé, le chargeur mural Wall Charger Connect peut chauffer. Assurez-vous que le chargeur mural Wall Charger Connect est installé dans un endroit bien aéré.
- Le chargeur mural Wall Charger Connect est doté d'un câble de recharge mesurant 4,5 m (14,8 pieds). Assurez-vous que vous pouvez atteindre la prise de recharge de votre véhicule sans exercer de tension sur le câble.
- Veillez à installer le chargeur mural Wall Charger Connect de sorte que l'emplacement de la prise de recharge du véhicule en stationnement se

trouve à une distance comprise entre 60 cm et 120 cm (2 pi et 4 pi) par rapport au sol.

Accès au câble et alimentation électrique

Le chargeur mural Wall Charger Connect est conçu pour une installation avec des conduits de câbles. L'accès au chargeur mural Wall Charger Connect est possible d'en haut ou d'en bas.

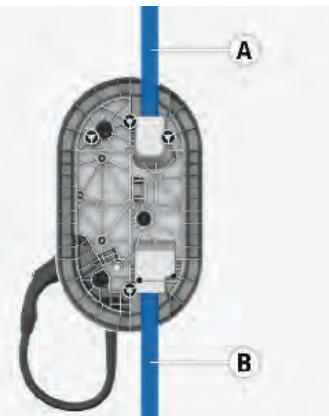


Fig. 11: Accès aux câbles supérieurs et inférieurs (vue arrière du chargeur mural Wall Charger Connect, les conduits de câbles sont marqués en bleu)

Les critères suivants doivent être respectés lors de la sélection et de l'installation des accès aux câbles:

- Le chargeur mural Wall Charger Connect peut accueillir des conduits de câbles entre 1,9 cm (¾ po) et 3,17 cm (1¼ po).
- Les conduits de câbles utilisés doivent être métalliques et ignifugés.
- Utilisez toujours des conduits de câbles scellés de sorte qu'un degré de protection de 3R puisse être assuré.

- Utilisez toujours un système de conduits de câbles certifié UL.
 - Les conduits de câbles métalliques ne sont pas mis à la terre par l'intermédiaire du chargeur mural Wall Charger Connect. La mise à la terre des conduits doit être assurée par un électricien qualifié.
 - Le chargeur mural Wall Charger Connect est conçu pour les câbles de connexion d'un AWG 0 à un AWG 4.
 - Le chargeur mural Wall Charger Connect est conçu exclusivement pour la connexion de câbles en cuivre.
- Lors de l'utilisation d'un câble d'alimentation d'un AWG 4, il doit avoir une cote de température de 90 degrés.
- Lors de l'utilisation d'un câble d'alimentation d'un AWG 3 ou plus, ce câble doit avoir une cote de température de 75 degrés.
- Utilisez un fusible qui garantit un fonctionnement fiable du chargeur mural Wall Charger Connect.
 - Si votre alimentation ne permet pas 80 ampères, le courant électrique du chargeur mural Wall Charger Connect peut être limité pendant l'installation.

Matériel d'installation requis

Le matériel suivant est requis pour l'installation:

- Câbles et conduits de câbles, y compris les raccords de conduits de câbles serrés
- Joint d'étanchéité pour conduit
- Matériel de fixation pour l'installation murale (vis à tête plate 8 x 200; prises murales qui s'adaptent au mur)

Outils nécessaires

Les outils suivants sont requis:

- Tournevis Torx TX 25
- Tournevis cruciforme
- Scies cloches pour le conduit de câble
- Petit tournevis
- Pinces pour enlever la gaine isolante des fils
- Petite scie à métaux
- Couteau
- Clé dynamométrique

Installation**Déballage**

- Retirez le contenu de l'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes et intactes.

Installation de l'accès aux conduits de câbles

Electrocution, incendie

Les connexions incorrectement installées peuvent provoquer une électrocution ou un incendie lors de la recharge de la batterie haute tension à l'aide de la borne de recharge du véhicule.

- Coupez la tension d'alimentation et assurez-vous que la tension est coupée avant que les travaux d'installation ne soient effectués.
- Respectez les prescriptions en matière d'installation électrique, les mesures de protection contre les incendies et les dispositions relatives à la prévention des accidents en vigueur au niveau local. Respectez également les voies d'évacuation.

i Information

La coque extérieure n'est qu'un couvercle esthétique. Ne lui vissez aucun raccord de conduit de câble. Le chargeur mural Wall Charger Connect doit être ouvert à l'intérieur pour les travaux d'installation.

**Information**

Lors du perçage de trous, assurez-vous qu'aucun copeau ne tombe à l'intérieur du chargeur mural Wall Charger Connect.

- Si des copeaux tombent à l'intérieur, retirez-les avant de poursuivre l'installation.

1. Placez le câble d'alimentation à l'endroit de l'installation du chargeur mural Wall Charger Connect.
2. Installez un fusible approprié et utilisez un système de conduit de câble ignifuge.
3. Utilisez une scie ou un couteau pointu pour faire la percée pour le conduit de câble.
Le couvercle extérieur du chargeur mural Wall Charger Connect a des marques en haut et en bas pour les conduits de câble de 3,17 cm (1 1/4) et 1,9 cm (3/4 po).



Zone de percée dans le haut

Zone de percée dans le bas

4. Dans la zone de percée, l'ouverture pour le raccord de conduit de câble peut être découpée à l'aide d'une scie cloche.
La zone plate a un point en son milieu pour centrer la scie cloche.
Utilisez une scie cloche qui a le même diamètre que le conduit de câble qui sera utilisé.

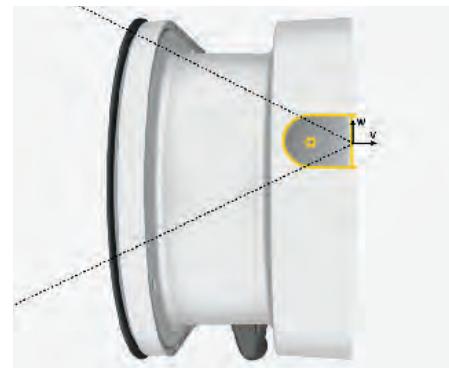


Fig. 12: Centrage pour positionner la scie cloche

5. Installez le raccord de conduit de câble dans le chargeur mural Wall Charger Connect. Assurez-vous que le conduit de câble est étanche à l'eau lorsqu'il est installé.
6. Guidez le câble à travers le conduit de câble à l'intérieur du chargeur mural Wall Charger Connect.
7. Ensuite, scellez l'ouverture avec un joint d'étanchéité de conduit.
Ce faisant, assurez-vous que le conduit de câble est complètement scellé avec le joint d'étanchéité pour conduit.
Utilisez uniquement un joint d'étanchéité pour conduit certifié UL de catégorie R 14721.

Installation au mur

Le chargeur mural Wall Charger Connect a quatre connexions vissées au total pour l'installation au mur.



Fig. 13: Ouvertures de fixation au mur sur le chargeur mural Wall Charger Connect

Les points suivants doivent être observés lors de l'installation au mur:

- La construction de base du mur doit être telle qu'elle peut supporter le poids du chargeur mural Wall Charger Connect installé ainsi qu'un poids supplémentaire de 27 kg (60 lb).
- Les points de fixation suivants doivent être utilisés lors de l'installation au mur:
 - Mur solide: Utilisez les quatre points de fixation pour faire le raccordement vissé.
 - Mur de division/mur de cloison: Utilisez les points de fixation centraux en haut et en bas pour faire le raccordement vissé.
 - Utilisez des prises murales adaptées au mur.
- Des vis à tête plate M8 doivent être utilisées pour le raccordement vissé.
- Pour l'insertion des vis, les blocs de fixation doivent être percés à l'aide d'une mèche de 8 mm.

- Seuls les blocs de fixation à utiliser peuvent être percés.
- Pour sceller les vis, utilisez les rondelles d'étanchéité fournies.
- Pour marquer les trous de perçage sur le mur, utilisez le gabarit de perçage fourni.

Branchement du câble

DANGER

Électrocution, incendie

Les connexions incorrectement installées peuvent provoquer une électrocution ou un incendie lors de la recharge de la batterie haute tension à l'aide de la borne de recharge du véhicule.

- ▶ Coupez la tension d'alimentation et assurez-vous que la tension est coupée avant que les travaux d'installation ne soient effectués.
- ▶ Avant le branchement du chargeur mural Wall Charger Connect, vérifiez quelle configuration réseau est disponible sur place. Le chargeur mural Wall Charger Connect ne peut être utilisé qu'avec les configurations réseau répertoriées ici dans les arrangements correspondants. Si vous avez des doutes sur la configuration réseau, consultez un électricien qualifié.
- ▶ Respectez les prescriptions en matière d'installation électrique, les mesures de protection contre les incendies et les dispositions relatives à la prévention des accidents en vigueur au niveau local. Respectez également les voies d'évacuation.

- ✓ Les câbles de branchement utilisés ont le bon diamètre du câble: les bornes pour les câbles L1 et L2/N sont conçues pour un AWG 0 à AWG 4. les la borne pour la mise à la terre est conçue pour des câbles allant jusqu'à AWG 6.
- ✓ Trois câbles sont requis pour la connexion.

1. Introduisez les câbles dans le chargeur mural Wall Charger Connect. Observez le rayon de courbure minimum des câbles.
2. Branchez L1 (1) et L2/N (2) au grand bloc de raccordement noir. Serrez les vis du bloc de raccordement à un couple de serrage de 4 N.m (3 lb-pi)
3. Branchez le câble de masse (3) au petit bloc de raccordement. Serrez la vis du bloc de raccordement à un couple de serrage de 2 N.m (1,5 lb-pi)



Fig. 14: Points de branchement du câble

Réglage du courant maximal et de la configuration réseau

DANGER

Décharge électrique

Les modifications apportées aux réglages ne sont pas évaluées par le dispositif lorsqu'il est activé. Il y a aussi un risque d'électrocution.

- ▶ Coupez la tension d'alimentation et assurez-vous que la tension est coupée avant que les travaux d'installation ne soient effectués.
- ▶ Avant le branchement du chargeur mural Wall Charger Connect, vérifiez quelle configuration réseau est disponible sur place. Le chargeur mural Wall Charger Connect ne peut être utilisé qu'avec les configurations réseau répertoriées ici dans les arrangements correspondants. Si vous avez des doutes sur la configuration réseau, consultez un électricien qualifié.
- ▶ Le fusible du dispositif doit être éteint pendant que les réglages sont faits pour la configuration réseau et le courant maximal.

Le courant maximal et la configuration réseau sont réglés chacun à l'aide d'un commutateur séparé.

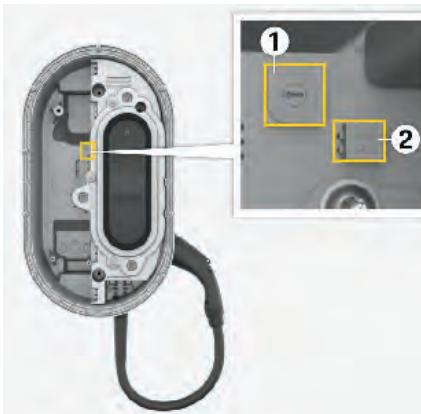


Fig. 15: Commutateur rotatif et un commutateur DIP

1 Commutateur rotatif I Sel

2 Commutateur Net DIP

Réglage du courant maximal (I Sel)

Le courant maximal du chargeur mural Wall Charger Connect peut être limité à l'aide du commutateur rotatif **I Sel**. Il est installé à côté des bornes.

- ▶ Utilisez un petit tournevis pour régler le courant maximal.

Position du commutateur	Valeur actuelle
F	80
E	63
D	48
C	40
B	32
A	24
9	20
8	16
7	12
6	10
0, 1, 2, 3, 4, 5	non attribué

Réglage de la configuration réseau (Net)

Pour le réglage de la configuration réseau, il y a deux commutateurs DIP à côté des bornes.

- ▶ Réglage de la configuration réseau à l'aide des commutateurs DIP.

La vue d'ensemble suivante contient les réglages des commutateurs DIP et la configuration réseau correspondante.

Position du commutateur	Commutateur DIP Net 1	Commutateur DIP Net 2	Configuration réseau	Détails
	OFF	OFF	120 V monophasé	
	ON	OFF	240 V phase auxiliaire ¹⁾	
	OFF	ON	Raccord 208 V	Deux des trois phases connectées sont utilisées
	ON	ON	non attribué	Les combinaisons de commutateurs qui ne sont pas autorisées

- 1) Pour la variante de connexion Delta High Leg (Raccordement triangulaire), le commutateur doit être défini comme suit: OFF/OFF (monophasé) pour la connexion à L1 - N et L2 - N, et ON/OFF (phase auxiliaire) pour la connexion à L1 - L2.

Fermeture du couvercle

Avant l'activation du chargeur mural Wall Charger Connect, le couvercle doit être fixé à l'aide des vis fournies.

- ✓ Utilisez des vis Torx TX 25.
- Serrez les 13 vis pour fixer le couvercle à un couple de serrage de 4,5 N.m (3,3 lb-pi).



Fig. 16: Points de vis du couvercle

Fixation du panneau avant décoratif

Le panneau avant décoratif est fixé par quatre vis. Les trous à vis sont situés dans la cavité destinée à l'enroulement du câble (non visible de l'avant).

- Placez le panneau avant décoratif sur le dispositif et fixez-le à l'aide des quatre vis (couple de serrage de 4 N.m (3,0 lb-pi)).

Pour ce faire, utilisez un tournevis Torx TX 25 à tige courte.



Fig. 17: Points de fixation des vis dans la cavité destinée à l'enroulement du câble (vue arrière du chargeur mural Wall Charger Connect)

Mise en service du dispositif

- Allumez le chargeur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
À l'écran, le panneau de commande pour la poursuite de la configuration du dispositif s'affiche.
- Consultez le chapitre «Directives d'utilisation» à la page 30.

Données techniques

Caractéristiques électriques	9J1.068.209
Puissance	19,2 kW
Courant nominal	80 A
Tension nominale	120/208-240 V c.a., 120 V à la masse
Phases	1/2
Fréquence de source d'alimentation	50 Hz/60 Hz
Catégorie de surtension (CEI 60664)	II
Protection intégrée contre les courants de fuite	Type A (CA: 20 mA) + CC: 56 mA
Classe de protection	I
Degré de protection	
Bandes de la fréquence de transmission	2,4 GHz, 5 GHz
Puissance de transmission	20 dBm
Caractéristiques mécaniques	
Poids	13 kg (29 lb)
Longueur du câble du véhicule	4,5 m (14,8 pi)
Conditions environnementales et de stockage	
Température ambiante	-30 °C à +50 °C (-22 °F à +122 °F)
Humidité	5 % à 95 % sans condensation
Altitude	Maximum 4 000 m (13 123 pi) au-dessus du niveau de la mer

Données de fabrication

Plaquette d'identification

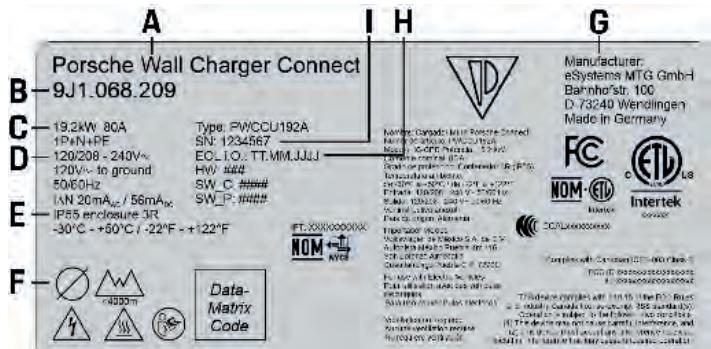


Fig. 18: Plaquette d'identification (exemple)

Renseignements sur la fabrication

Date de fabrication

Vous trouverez la date de fabrication du chargeur sur la plaquette d'identification après l'abréviation «EOL i.O.» sur la plaque d'identification.

Elle est indiquée comme suit:

«Jour de fabrication.Mois de fabrication.Année de fabrication».

Fabricant du chargeur

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Déclaration de conformité

Le chargeur comporte un système radio. Le fabricant de ce système radio déclare que ce système est conforme aux spécifications pour son utilisation conformément à la directive valide pertinente. Vous pouvez consulter la version intégrale de la déclaration de conformité à l'adresse suivante:

[http://www.porsche.com/international/
accessoriesandservice/porscheservice/
vehicleinformation/documents](http://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents)

- | | |
|----------|---------------------------------|
| A | Nom du produit |
| B | Numéro d'article |
| C | Alimentation et courant nominal |
| D | Tension nominale |
| E | Degré de protection |
| F | Ikônes pour le fonctionnement |
| G | Fabricant |
| H | Date de fabrication |
| I | Numéro de série |

Index

A

Affichage	31
Barre d'état	31
Barre de menu	32
Options de fonctionnement	32
Anomalies	36
Application Web	34
Point d'accès	34
Wi-Fi	34
Articles fournis	29
Avis sur la protection des données	38

B

Barre d'état	31
Barre de menu	32
Borne de recharge du véhicule	34
Borne de recharge et prises de recharge du véhicule	30

C

Caractéristiques techniques	38, 46
Caractéristiques électriques	46
Caractéristiques mécaniques	46
Conditions environnementales et de stockage	46

CDP	30
-----------	----

Chargeur	
Connecter le gestionnaire d'alimentation	33
Mises à jour logicielles	32
Point d'accès	33
Protection de l'appareil	33
Réglage de la langue et du pays	32
Régler le courant de recharge	33
Sélection d'un réseau	33

Configurations réseau prises en charge	
Connexion Delta	40
Monophasé 120 V	39
Phase auxiliaire 240 V	39
Raccord 208 V	39

Consignes de sécurité	26
-----------------------------	----

D

Date de fabrication	47
Déclaration de conformité	47
Directives d'utilisation	30
Directives de mise à la terre	28
Données d'accès	29

F

Fabricant	47
-----------------	----

I

ID Porsche	30
Installation	
Accès au câble et alimentation électrique	41
Branchemet du câble	43
Choix de l'emplacement de l'installation	40
Configurations réseau prises en charge	39
Déballage	42
Détermination du fusible	40
Exigences et conditions préalables	38
Fermeture du couvercle	46
Fixation du panneau avant décoratif	46
Installation au mur	43
Installation de l'accès aux conduits de câbles	42
Réglage de la configuration réseau	44
Réglage du courant maximal	44
Instructions d'installation	38

L

Légende des pictogrammes	28
Lier l'ID Porsche	33
Limitation du courant de recharge	35

M

Matériel d'installation requis	41
Modes de fonctionnement autorisés	28
Module de commande	31
Mot de passe pour l'application Web	30

N

Nettoyage	38
NIP	30
No de série	47
Numéro d'article des directives	25
Numéro d'article du chargeur	46
Numéro de série du chargeur	30

O

Options de fonctionnement	32
Outils requis	42

P

Perte des données d'accès	29
Pour plus d'information	38
Prise en main	32

Q

Qualifications du personnel	28
-----------------------------------	----

R

Recharge	34
Arrêt	35
Borne de recharge du véhicule	34
Délais de recharge	35
Démarrage	34
Limitation du courant de recharge	35
Mise en pause	35
Recyclage	38
Réglementations propres à chaque pays	27
Régler le courant de recharge	33
Renseignements sur la fabrication	47

U

Usage prévu	28
-------------------	----

V

Vente du chargeur	30
Vue d'ensemble du chargeur	29

Español, Latinoamérica

Instrucciones de funcionamiento

Instrucciones de seguridad	51
Regulaciones por país	52
Calificación del personal	53
Propósito previsto	53
Significados de los pictogramas	53
Elementos suministrados	54
Instrucciones de funcionamiento	55
Puertos de carga y enchufes del vehículo	55
Unidad de control	55
Cómo comenzar	57
Aplicación web	58
Carga	59
Limitación de la corriente de carga	60
Tiempos de carga	60
Fallas	61
Limpieza	63
Desecho	63
Información adicional	63
Aviso sobre la protección de datos	63

Instrucciones de instalación

Instrucciones de seguridad	63
Requisitos y requisitos previos	63
Instalación	67
Puesta en marcha del dispositivo	71
Datos técnicos	71
Información de producción	72
Información de fabricación	72
Índice	73

Número de artículo
9J1.012.003

Fecha de impresión
09/2020

Porsche, el logo de Porsche, Panamera, Cayenne y Taycan son marcas registradas de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.
Printed in Germany.

La reimpresión, incluso de fragmentos, o la copia de cualquier tipo solo se permiten con la autorización por escrito de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

Manual de uso e instalación

Debido a los diferentes requisitos que rigen en los distintos países, la información en las lengüetas del índice de este manual será diferente. Para asegurarse de estar leyendo la lengüeta del índice que corresponde a su país, compare el número de artículo del cargador que se muestra en la sección "Datos técnicos" con el número de artículo de la placa de identificación del cargador. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

Más instrucciones

Puede consultar las instrucciones de la aplicación web en <https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>. Para otros idiomas, seleccione la versión del país del sitio web que desea.

Sugerencias

¿Tiene alguna duda, sugerencia o idea relacionada con su vehículo o este manual?

Escríbanos:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Vertrieb Customer Relations
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

Equipo

Debido a que los vehículos Porsche están en constante desarrollo, es probable que el equipo y las especificaciones no sean los mismos que se ilustran o describen en este manual. Algunos equipos son opcionales o son distintos según el país en el que se venda el vehículo.

Para obtener información sobre las opciones de reacondicionamiento, comuníquese con una concesionaria autorizada de Porsche. Porsche recomienda las concesionarias autorizadas de Porsche, debido a que cuentan con técnicos capacitados, además de las piezas y herramientas necesarias.

Advertencias y símbolos

En estas instrucciones, se usan distintos tipos de advertencias y símbolos.



PELIGRO

Lesiones graves o muerte

Ignorar las advertencias en la categoría "Peligro" causará lesiones graves o la muerte.



ATENCIÓN

Posibles lesiones moderadas o leves

Ignorar las advertencias en la categoría "Atención" puede causar lesiones moderadas o leves.

AVISO

Ignorar las advertencias en la categoría "Aviso" puede causar daños.



Información

La información adicional se presenta mediante la palabra "Información".

- ✓ Requisitos previos que se deben cumplir para usar una función.
- Instrucciones que deben seguirse.
- 1. Las instrucciones están numeradas en los casos en que se debe seguir una secuencia de pasos.
- ▷ Indica dónde puede encontrar más información sobre un tema.



ADVERTENCIA

Posibles lesiones graves o muerte

Ignorar las advertencias en la categoría "Advertencia" puede causar lesiones graves o la muerte.

Instrucciones de funcionamiento

Instrucciones de seguridad

! PELIGRO

Choque eléctrico, cortocircuito, incendio, explosión

El uso de un cargador dañado o con fallas, la instalación eléctrica incorrecta, el uso incorrecto del cargador o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad pueden causar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ Solo debe utilizar accesorios, como el cable del vehículo, aprobados y suministrados por Porsche.
- ▶ No use un cargador dañado o estropeado. Verifique que el cable y el enchufe no estén dañados o estropeados antes de usarlos.
- ▶ Conecte el cargador solo en instalaciones eléctricas sin desperfectos que hayan sido instaladas de forma adecuada.
- ▶ No use cables de extensión, carretes de cables, enchufes múltiples ni adaptadores (de viaje).
- ▶ No modifique o repare ninguno de los componentes eléctricos.
- ▶ Consulte solo con expertos para solucionar las fallas o realizar reparaciones en el cargador.

! PELIGRO

Descarga eléctrica, incendio

Un instalación eléctrica incorrecta del cargador puede causar descargas eléctricas o incendios cuando la batería de alto voltaje se carga a través del puerto de carga del vehículo.

- ▶ La instalación en la red de energía y el funcionamiento inicial del cargador solo debe llevarlos a cabo un experto en electricidad. El experto en electricidad es el único responsable de cumplir con todos los estándares y regulaciones correspondientes. Porsche recomienda que trabaje con un socio proveedor de servicios certificado por Porsche.
- ▶ La sección transversal del cable de alimentación para la toma de corriente se define según la longitud del cable y los estándares y regulaciones locales vigentes.
- ▶ A fin de garantizar una carga ininterrumpida, se recomienda utilizar solo terminaciones eléctricas conectadas a través de un circuito eléctrico con fusible independiente para la carga.
- ▶ El cargador se diseñó para ser utilizado en sectores privados o semipúblicos, por ejemplo, propiedades privadas o en estacionamientos de empresas.
- ▶ Las personas sin autorización (como los niños que juegan) o los animales no deben tener acceso al cargador o al vehículo durante la carga sin supervisión.
- ▶ Lea las instrucciones de seguridad en las Instrucciones de instalación y el Manual del usuario.

! PELIGRO

Descarga eléctrica, incendio

El manejo incorrecto de los contactos de los enchufes puede provocar descargas eléctricas o incendios.

- ▶ No toque los contactos en el cargador y el puerto de carga del vehículo.
- ▶ No coloque ningún objeto dentro del cargador y el puerto de carga del vehículo.
- ▶ Proteja las conexiones de los enchufes de la humedad, el agua y otros líquidos.

! ADVERTENCIA

Vapores inflamables o explosivos

Los componentes del cargador pueden causar chispas y encender los vapores inflamables o explosivos.

- ▶ Para minimizar el riesgo de explosión, en especial en los garajes, asegúrese de que la unidad de control se encuentre al menos a 19,7 pulg. (50 cm) del piso durante la carga.
- ▶ No instale el cargador en zonas que puedan explotar.

! PELIGRO

Riesgo de lesiones fatales causadas por modificaciones

La conversión del cargador; por ejemplo, del modo 3 (modo Wallbox) al modo portátil 2; puede causar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras. Riesgo de lesiones fatales.

- ▶ Una vez que el personal especializado instale el cargador para el modo 3 (modo Wallbox), el equipo de carga no debe retirarse ni utilizarse en modo portátil. Si el cargador se retira y se utiliza en modo portátil, usted será responsable de todas las posibles consecuencias.



NOTA: Este equipo se probó y se demostró que cumple con los límites de los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no haya interferencias en una instalación en particular. Si el cargador de pared causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar si se apaga y enciende el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante alguna o varias de las siguientes acciones:

- Cambie la dirección o la ubicación de la antena receptora de la radio o la televisión.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma en un circuito distinto al del receptor.
- Consulte a la concesionaria o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones sin aprobación explícita del fabricante podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo según las normas de la FCC.

Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición a RF de la FCC, el dispositivo debe instalarse de forma que se encuentre a una distancia mínima de 20 cm de cualquier persona.

Lea las siguientes instrucciones y recomendaciones para garantizar una carga sin interrupciones:

- Cuando instale la conexión eléctrica permanente o de caja de pared, seleccione la toma de corriente con la máxima potencia disponible (adaptada para la instalación eléctrica en el hogar). La instalación y colocación las debe realizar un electricista certificado. Porsche recomienda que trabaje con un socio proveedor de servicios certificado por Porsche.
 - Cuando sea técnicamente posible y lo permita la ley, la conexión eléctrica permanente se debe dimensionar durante la instalación para que la potencia máxima de entrada se pueda llevar al máximo mediante el Interruptor giratorio **I Sel.**
 - Antes de la instalación, verifique que la instalación doméstica disponible pueda proporcionar de manera continua la energía necesaria para cargar el vehículo. Proteja la instalación doméstica con un sistema de gestión energética, si es necesario.
 - Si tiene dudas sobre la instalación eléctrica doméstica, pídale a un electricista certificado que la controle. Porsche recomienda que trabaje con un socio proveedor de servicios certificado por Porsche.
 - Si desea utilizar el cargador con un sistema fotovoltaico, comuníquese con una concesionaria autorizada de Porsche.
 - Durante la carga de la batería de alto voltaje a través de la conexión eléctrica permanente, la instalación eléctrica podría alcanzar su capacidad máxima. Porsche recomienda que un electricista certificado controle con regularidad las instalaciones eléctricas que utiliza para realizar la carga. Consulte a un electricista certificado a fin de definir los intervalos de inspección adecuados para su instalación.
- Porsche recomienda que trabaje con un socio proveedor de servicios certificado por Porsche.
- La corriente de carga se limita de fábrica automáticamente para evitar el sobrecalentamiento de la instalación eléctrica. Pídale a un electricista certificado que realice la instalación del cargador y establezca el límite de corriente de carga necesaria para la instalación doméstica.
 - ▷ Vea el capítulo "Limitación de la corriente de carga" en la página 60.

Regulaciones por país

Siempre tenga en cuenta la siguiente información cuando trabaje con un sistema eléctrico:

- Cada país tiene una norma nacional que garantiza que las conexiones permanentes tengan un diseño y un funcionamiento seguros. El uso de estos equipos y sistemas implica un riesgo potencial. Por lo tanto, los usuarios deben tener el conocimiento suficiente y cumplir con las normas técnicas aceptadas.

Modos de funcionamiento permitidos



Información

El cargador solo se puede utilizar con una conexión permanente (modo 3). Se prohíbe el uso de una toma de corriente doméstica o industrial (modo 2).

Más información sobre las regulaciones específicas de cada país disponible en todas las concesionarias autorizadas de Porsche. Porsche recomienda las concesionarias autorizadas de Porsche, debido a que cuentan con técnicos capacitados, además de las piezas y herramientas necesarias.

Calificación del personal

La instalación eléctrica solo puede ser realizada por personas que tengan el conocimiento sobre electricidad/electrónica y la experiencia correspondientes (electricista). Estos deben haber aprobado un examen y ser capaces de comprobar su conocimiento especializado en la instalación de los sistemas eléctricos y sus componentes. Una instalación inadecuada pone en riesgo su propia vida y la de los usuarios del sistema eléctrico. Con una instalación inadecuada, se arriesga a sufrir severos daños a la propiedad, por ejemplo, a causa de un incendio. En caso de sufrir lesiones personales o daño a la propiedad, usted es responsable personalmente, según la situación legal.

Requisitos para electricistas calificados:

- Tener la capacidad de elegir la herramienta, el equipo de prueba y los implementos de protección personal adecuados, si es necesario
- Tener la capacidad de evaluar los resultados de las pruebas
- Tener la capacidad de elegir el material para la instalación eléctrica que se requiere para asegurar las condiciones de corte
- Conocer las clases de protecciones de NEMA/IP
- Saber cómo colocar el material de la instalación eléctrica
- Conocer el tipo de red de suministro (sistema TN, sistema IT y sistema TT) y los requisitos de conexión (conexión a tierra sin conductor a tierra especial, conexión a tierra de protección, medidas adicionales requeridas, etc.)
- Conocer las regulaciones generales y especiales sobre seguridad y prevención de accidentes, al igual que las medidas de protección contra incendios
- Conocer las regulaciones sobre sistemas eléctricos/electrónicos y las regulaciones nacionales

Grounding Instructions

Charger **must** be grounded.

Si hay un desperfecto o una rotura, la conexión a tierra proporciona a la corriente eléctrica una ruta de resistencia mínima para reducir el riesgo de descargas eléctricas.

Este producto se debe conectar a un sistema de cableado permanente que sea de metal y tenga conexión a tierra. De lo contrario, se debe utilizar un conductor de descarga a tierra del equipo con los conductores del circuito y se lo debe conectar al conductor o la terminal de conexión a tierra del producto.



ADVERTENCIA

Descarga eléctrica, cortocircuito

La conexión inadecuada del conductor de descarga a tierra del equipo puede provocar descargas eléctricas.

- ▶ Consulte a un reparador o electricista certificado si tiene dudas sobre la conexión a tierra adecuada del producto.
- ▶ No modifique el producto; haga que un electricista certificado instale una toma adecuada.

Propósito previsto

Cargador con protección y control integrado para el modo 3 de carga, para los vehículos con baterías de alto voltaje que cumplen los estándares generales aplicables y las directivas de los vehículos eléctricos.

Significados de los pictogramas

Según el país, puede haber varios pictogramas en el cargador.



No debe utilizar el cargador en alturas que superen los 13.123 pies (4,000 m) sobre el nivel del mar.



Deseche el cargador según las regulaciones de desechos aplicables.



Riesgo de descarga eléctrica por uso indebido.



Siga las instrucciones de funcionamiento proporcionadas, en especial las instrucciones de seguridad y advertencias.



La superficie del cargador puede calentarse mucho.



El cargador necesita un suministro eléctrico de corriente alterna.



Solo puede usar el cargador en redes monofásicas.



TERMINAL PROTECTORA DE CONEXIÓN A TIERRA: es una terminal que se debe conectar a tierra antes de realizar cualquier otra conexión en el equipo.



Indica el tipo de enchufe 1 con un rango de voltaje de ≤ 250 VCA.



Indica el tipo de enchufe 2 con un rango de voltaje de ≤ 480 VCA.

Elementos suministrados

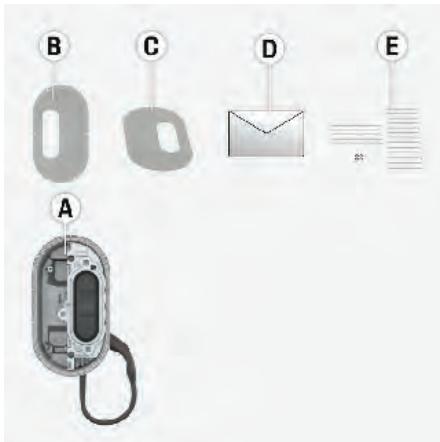


Fig. 1: Elementos suministrados

A Conexión del cargador de pared: carcasa con unidad de control que incluye cables

B Cubierta

- C** Panel frontal
D Carta que contiene los datos de acceso
E Equipo de instalación
- Tornillos para la instalación de la cubierta: 14 tornillos de tipo Torx de $5 \times 0,7$ pulgadas (18 mm) (incluye 1 tornillo de repuesto)
 - Tornillos para la instalación frontal: 5 tornillos de tipo Torx de 5×1 pulgadas (25 mm) (incluye 1 tornillo de repuesto)
 - Juntas para tornillos de pared con 4 arandelas de goma

Datos de acceso

Con el dispositivo, se proporciona una carta que contiene los datos de acceso, en la que se incluye toda la información que necesita sobre el cargador y la aplicación web.

- Garde la carta con los datos de acceso en un lugar seguro.

Información

Si pierde los datos de acceso que son válidos cuando recibe el dispositivo, por ejemplo, el PIN preestablecido y la contraseña inicial, debe comunicarse con una concesionaria autorizada de Porsche.

- Tenga listo el número de serie del cargador.
 ► Vea el capítulo "Número de serie del cargador" en la página 55.

La carta que contiene los datos de acceso incluye la siguiente información:

Denominación	Significado
Serial Number	Número de serie del cargador
Wi-Fi MAC	Dirección MAC de la interfaz Wi-Fi
GRID MAC	Dirección MAC de la interfaz PLC
Vehicle MAC	Dirección MAC de la interfaz PLC del vehículo

Denominación	Significado
Wi-Fi SSID	<ul style="list-style-type: none"> - SSID del punto de acceso Wi-Fi - Nombre de host
Wi-Fi PSK	Clave de red
Password	Contraseña inicial para la aplicación del usuario
Home user	doméstico de la web
Password	Contraseña inicial para la aplicación web de Atención al cliente
Customer service	
PIN	Número de identificación personal
PUK	Clave de desbloqueo personal

Información

El campo de seguridad contiene los códigos de acceso necesarios (PIN y PUK). Este campo tiene una tinta especial que cubre los códigos.

Los códigos solo son visibles cuando este campo se moja con agua corriente.

No frote o raspe el campo mientras lo moja, ya que se podrían dañar los códigos.

PIN y PUK

El PIN y PUK se utilizan para desbloquear el cargador.

- Si pierde o se olvida del PIN que estableció, puede desbloquear el cargador con el PUK y establecer un PIN nuevo.
- Si pierde o se olvida del PUK, comuníquese con una concesionaria autorizada de Porsche.

Contraseña para la aplicación web

La contraseña se utiliza para iniciar sesión en la aplicación web.

Cuando utilice la contraseña inicial:

- ▶ Si pierde o se olvida de la contraseña inicial, comuníquese con una concesionaria autorizada de Porsche.

Cuando utilice la contraseña personal que estableció:

- ▶ Si olvida o pierde su contraseña, restablezca el cargador a la configuración de fábrica y vuelva a activar la contraseña inicial
(CONFIGURACIÓN > CONFIGURAC. DE FÁBRICA).

Número de serie del cargador

El número de serie del cargador se puede encontrar en los siguientes lugares:

- En la carta que contiene los datos de acceso luego de la designación "Serial Number"
- En la placa de identificación (en la parte trasera de la unidad de control) luego de la abreviatura "SN"
- En el cargador: **CONFIGURACIÓN > INFORMACIÓN**
- En la aplicación web: **CONFIGURACIÓN > MANTENIMIENTO > INFORMACIÓN DEL DISPOSITIVO**

Porsche ID

Cuando empareja el cargador a su Porsche ID, puede ver la información sobre el cargador y el proceso de carga en My Porsche y en la aplicación Porsche Connect.

Si no utilizará más el cargador, por ejemplo, si lo vende:

1. Debe desemparejar el cargador de su Porsche ID (**CONFIGURACIÓN > PERFIL DE USUARIO**).
2. Reinicie el cargador a la configuración de fábrica (**CONFIGURACIÓN > CONFIGURAC. DE FÁBRICA**).

Instrucciones de funcionamiento

En algunos países, se debe informar a las autoridades pertinentes cuando se conecta un equipo de carga para vehículos eléctricos.

- ▶ Antes de conectar el equipo de carga, verifique si tiene la obligación de informar a las autoridades y los requisitos legales de funcionamiento.

AVISO

Daños en el cargador

- ▶ Utilice la conexión del cargador de pared solo cuando esté instalada en la pared.
- ▶ No debe sumergir ni hundir el cargador en el agua.
- ▶ Proteja el cargador de la nieve y el hielo.
- ▶ Manipule el cargador con cuidado y protéjalo de posibles roturas que pueden producirse si pasa sobre él, por caídas, tirones, torsiones o golpes.
- ▶ Solamente un electricista puede abrir la carcasa de la conexión del cargador de pared para realizar la instalación.

AVISO

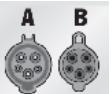
Daños en el cargador

El cargador solo debe utilizarse en un rango de temperatura entre -22°F y $+122^{\circ}\text{F}$ (-30°C a $+50^{\circ}\text{C}$).

- ▶ Para evitar el sobrecalentamiento durante la operación, evite exponer el cargador a la luz del sol directa. Si el cargador se sobrecalienta, la carga se interrumpirá de manera automática, hasta que la temperatura regrese al rango normal.
- ▶ Si el cargador está muy caliente o muy frío, permita que de a poco regrese al rango de temperatura de funcionamiento y no lo enfrié o caliente de manera activa. Por ejemplo: no lo enfrié con agua fría ni lo caliente con un secador de pelo.

Puertos de carga y enchufes del vehículo

Se encuentran disponibles diferentes puertos de carga **A** y enchufes del vehículo **B** según el equipo del vehículo específico para cada país.

Conexión y enchufe	Estándar y designación
	IEC 62196-2/ SAE-J1772-2009 Tipo 1 UL/IEC

Unidad de control

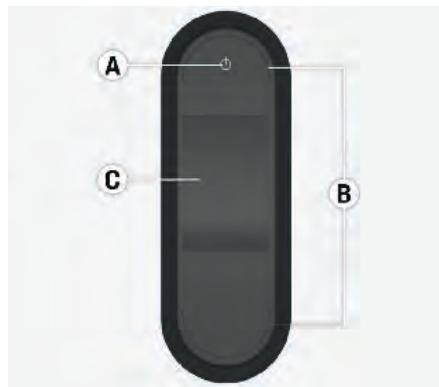


Fig. 2: Unidad de control

- A** Botón de encendido 
- B** Luces LED de estado 
- C** Pantalla

El cargador se puede encender y apagar con el botón de encendido **A**.

Los LED de estado **B** muestran el estado del cargador.

La comunicación con el cargador se lleva a cabo mediante la pantalla **C**. Muestra la información y los mensajes de error.

Pantalla

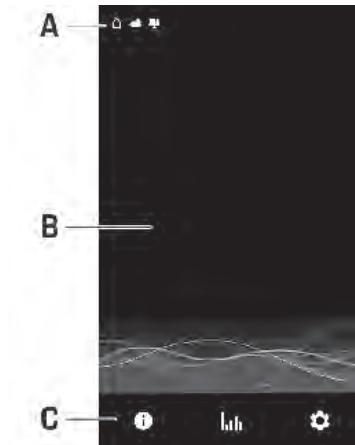


Fig. 3: Pantalla del cargador

- A Barra de estado
- B Área de información
- C Barra del menú

Un sensor de brillo controla el brillo de la pantalla. El brillo se ajusta de manera automática a las condiciones de luz del ambiente.

Barra de estado

En la barra de estado se pueden visualizar distintos símbolos.



Fig. 4: Barra de estado (pantalla de ejemplo)

A continuación, se muestra una descripción general de los símbolos de la barra de estado.

Símbolo	Significado
	Conexión de Wi-Fi disponible
	Conexión de servidor disponible
	Descargando actualización de software
	Conexión a la red PLC disponible
	Hotspot activado
	Monit. conex. a tierra desactivado
	El cargador está conectado a un dispositivo de gestión de energía
	Hay un perfil de carga activado en el vehículo. El perfil se carga según la configuración.

Barra del menú

En la barra del menú se pueden visualizar distintos símbolos.

A continuación, se muestra una descripción general de los símbolos de la barra del menú.

Símbolo	Significado
	Muestra información sobre el proceso de carga actual
	Muestra el historial de carga
	Establece la configuración
	Se encuentra disponible una actualización del software

Información

Según la importancia, ciertos símbolos se superponen entre sí y, por lo tanto, no son visibles (entre los símbolos con prioridad en aumento se incluyen, por ejemplo, los de la Red de PLC < Conexión Wi-Fi < Administrador de energía).

Opciones de funcionamiento

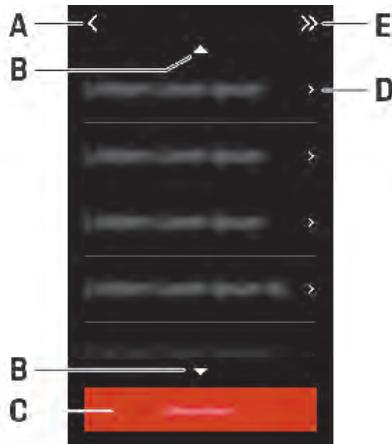


Fig. 5: Opciones de funcionamiento

- A Atrás
- B Arriba/Abajo
- C Actividad
- D Detalles
- E Omitir

Cómo comenzar

Establezca la siguiente configuración antes de comenzar a utilizar el cargador por primera vez.

Información

- Las opciones con la marca OMITIR se pueden saltar. En este caso, no se establece una configuración.
- La configuración siempre se puede cambiar en la pantalla (CONFIGURACIÓN).

Idioma y país

1. Seleccione un idioma de la lista. Confirme su selección.
2. Seleccione un país de la lista.
3. Confirme el idioma y país seleccionados.

Transmisión de datos

- Leya y confirme las instrucciones de los datos transmitidos.

Actualizaciones de software

Para garantizar el funcionamiento completo y confiable del cargador, siempre debe estar instalado el software más reciente.

- Seleccione y confirme la opción de actualización automática del software.

Encendido: El cargador verifica si se encuentran disponibles las actualizaciones del software y las descarga automáticamente.

La instalación se puede iniciar directamente o se puede posponer.

Desactivado: El cargador verifica si se encuentran disponibles las actualizaciones del software y muestra el mensaje correspondiente. La descarga del software se puede iniciar de manera manual.

Cuando termine la descarga, la instalación se puede iniciar directamente o se puede posponer.

Si no se puede establecer una conexión a Internet con el cargador, las actualizaciones de software también se pueden descargar manualmente desde la dirección web del área E-Performance en <https://www.porsche.com> para instalarlas mediante la aplicación web.

Selección de una red

Seleccione la opción para conectarse a una red doméstica. La opción se puede saltar con OMITIR. En este caso, no se debe realizar una conexión a una red doméstica.

Cuando el cargador se conecte a una red doméstica existente, estarán disponibles las funciones mejoradas y la información. La conexión se puede establecer a través de una red Wi-Fi o una red de comunicación mediante línea de potencia (red PLC). Si no hay una red doméstica disponible, se puede configurar un punto de conexión en el cargador.

Conexión mediante Wi-Fi

1. Seleccione la opción Wi-Fi.
2. Seleccione la red doméstica desde la lista de redes Wi-Fi detectadas.
3. Ingrese y confirme la contraseña.

Conexión mediante el Botón de vinculación de PLC

1. Seleccione la opción BOTÓN DE VINCULACIÓN DE PLC.
2. Comience el proceso de configuración de la conexión en el módem PLC. Confirme al presionar OK en el cargador.

Después de que la configuración se conecte, confirme con CONECTAR.

Se establece la conexión con la red PLC.

Si se estableció una conexión con la red PLC, en la barra de estado aparecerá el símbolo .

Conexión mediante el Código de seguridad PLC

Para este método, debe usar un dispositivo con el software de control para la red PLC instalado.

1. Para establecer una conexión con una red PLC con el código de seguridad, seleccione CÓDIGO DE SEGURIDAD PLC.
El código de seguridad aparecerá en la pantalla.
2. Ingrese el código de seguridad en el menú correspondiente en el software de control para la red PLC a fin de integrar el cargador a la red PLC.
Se establece la conexión con la red PLC.

Si se estableció una conexión con la red PLC, en la barra de estado aparecerá el símbolo .

Perfiles de usuario (Vincular ID de Porsche)

Cuando empareja el cargador a su Porsche ID, puede ver la información sobre el cargador y el proceso de carga en My Porsche y en la aplicación Porsche Connect.

Para emparejar el cargador con su Porsche ID:

- En el explorador de su dispositivo, acceda al sitio web que se muestra en la pantalla del cargador e ingrese el código.
- o –
- Escanee el código QR que se muestra en la pantalla del cargador. Puede escanear el código QR de las siguientes maneras:
 - Puede utilizar la aplicación Porsche Connect (Mi cuenta > Carga de cables y dispositivos > Escanear código QR).
 - Puede utilizar la cámara de su dispositivo (de iOS® 11 en adelante, es diferente para Android®).
 - Puede utilizar una aplicación para escanear códigos QR.

Si el cargador se empareja con éxito, el Asistente de configuración pasa a la siguiente página.

Conexión a un administrador de energía

Si un gestor de energía se encuentra disponible, se puede establecer una conexión. El gestor de energía toma el control del proceso de carga.

- Para conocer las instrucciones de conexión, consulte las instrucciones de funcionamiento del gestor de energía.

Si hay un gestor de energía disponible, el vehículo se cargará con la corriente de carga que ingresó en el cargador (**CONFIGURACIÓN**  **> ADAPTAR CORRIENTE DE CARGA**).

- Vea el capítulo "Ajuste de la corriente de carga" en la página 58.

Punto de conexión

Si no es posible integrarse a una red doméstica, el cargador puede activar el hotspot para establecer una conexión con la aplicación web del cargador.

- Para activar el hotspot, haga clic en **ACTIVAR HOTSPOT**.

Después de activar el hotspot, aparecerá el símbolo  en la barra de estado.

Ajuste de la corriente de carga

La corriente de carga máxima permitida para el cargador se puede establecer aquí, si no encuentra ningún gestor de energía disponible en la red doméstica.

- Durante la instalación de la conexión del cargador de pared, el electricista configura el valor máximo que se muestra aquí.
- Establezca la corriente de carga en el valor máximo disponible en la red eléctrica que utiliza el cargador. Utilice **MÁS** y **MENOS** para hacer esto.
 - Vea el capítulo "Limitación de la corriente de carga" en la página 60.

Protección de dispositivo

Para evitar que un vehículo no autorizado se conecte al cargador, se puede configurar la solicitud de un PIN.

1. Para activar la solicitud del PIN, seleccione **ACTIVAR**.
 2. Ingrese el PIN de cuatro dígitos y confírmelo.
 3. Ingrese el PIN de nuevo y confírmelo.
- Se confirma la activación de la solicitud de PIN.

Finalización del proceso de configuración

- Verifique la configuración que ingresó en **RESUMEN** y complete la instalación.

Aplicación web

Mediante la aplicación web, puede ver más opciones de configuración e información detallada sobre el proceso de carga anterior, que es específica de cada cargador.

Para obtener información sobre la aplicación web, consulte las instrucciones que se encuentran en <https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>

Para otros idiomas, seleccione la versión del país del sitio web que desea.

Información

- Según el navegador que utilice, es posible que la aplicación web no se abra de inmediato. En su lugar, primero se mostrará información sobre la configuración de seguridad del navegador.
- Si es necesario o no que ingrese la clave de red para acceder a la aplicación web, depende del sistema operativo del dispositivo.

Apertura de la aplicación web a través de un punto de conexión

Se puede acceder a la aplicación web con el dispositivo (PC, tableta o teléfono inteligente) a través de un hotspot configurado por el cargador.

Para configurar el hotspot:

- Vea el capítulo "Punto de conexión" en la página 58.
- Para acceder a la aplicación web cuando el hotspot está activo, ingrese la siguiente dirección IP en la línea de dirección del explorador:
192.168.0.1

Apertura de la aplicación web a través de una red Wi-Fi

Se puede acceder a la aplicación web en el explorador del dispositivo (PC, tableta o teléfono inteligente) que se encuentre conectado a la misma red doméstica que el cargador.

- Ingrese la dirección IP actual del cargador en la línea de dirección del explorador. Encontrará la dirección IP actual en **CONFIGURACIÓN** > **RED > INFORMACIÓN DE RED**.
- o -
- Ingrese el nombre del host del cargador en la línea de dirección del explorador. Encontrará el nombre del host en la carta que contiene los datos de acceso.

Carga

Puerto de carga del vehículo

Para obtener información sobre la conexión y desconexión del cable del vehículo en el puerto de carga del vehículo y el estado de conexión y carga de este último:

- Consulte el Manual del usuario.

PELIGRO

Descarga eléctrica, incendio

Hay riesgo de lesiones graves o fatales producidas por incendios o descargas eléctricas.

- Siempre siga la secuencia específica para el proceso de carga.
- No desconecte el cable del vehículo del cargador del vehículo durante el proceso de carga.
- Finalice el proceso de carga antes de desconectar el cable del vehículo del puerto de carga del vehículo.

Los errores se muestran en la pantalla y se indican con los LED de estado de color rojo. Se mostrarán el mensaje de error, la causa y una medida correctiva.

- Vea el capítulo "Fallas" en la página 61.

Inicio de la carga

Información

- La carga es controlada por el vehículo. El proceso de carga solo se puede detener desde el vehículo.
- El estado de la carga se muestra en la pantalla si el cargador no es encuentra en el modo de espera. En el modo de espera, la pantalla se puede volver a encender si se presiona el botón de encendido o la misma pantalla. En el modo de espera, el dispositivo se puede volver a encender si se presiona el botón de encendido .
- La función de corte por alta temperatura evita que el cargador se sobrecaliente.

1. Coloque el enchufe en la toma de corriente.

- El botón de encendido se enciende en color blanco.
- Los LED de estado se encienden en color blanco.
- La pantalla se enciende.

2. Coloque el enchufe del vehículo en el puerto de carga del vehículo.

- El botón de encendido se enciende en color blanco.

- Los LED de estado destellan una luz blanca.

Después de una autoevaluación exitosa y cuando se establece la conexión, los LED de estado se iluminan de color blanco.

3. La carga comienza automáticamente.

- El botón de encendido se enciende en color blanco.

- Los LED de estado destellan una luz verde.

4. Despues de unos minutos, la pantalla cambia al modo de espera.

El vehículo se está cargando.

- Para obtener información sobre la conexión del cable del vehículo al puerto de carga del vehículo, consulte el manual del usuario.

Cómo pausar la carga

El vehículo controla la carga y, en algunas ocasiones, se puede pausar, por ejemplo, para optimizar el consumo de energía.

Cuando la carga se pausa, se indica en la unidad de control:

- El botón de encendido se enciende en color blanco.

- Los LED de estado titilan en azul.

La pantalla se enciende.

El vehículo comienza a cargarse de nuevo automáticamente. El proceso de carga se puede detener desde el vehículo.

Cómo detener la carga

- ✓ La carga se realizó de manera exitosa.
- El botón de encendido se enciende en color blanco.
- Los LED de estado se encienden en verde. La pantalla se enciende y muestra información acerca del proceso de carga completo. Después de unos minutos, el cargador cambia al modo de espera.
- 1. Desconecte el enchufe del vehículo del puerto de carga del vehículo.
- 2. Coloque el cable alrededor de la conexión del cargador de pared sin retorcerlo y cuelgue el enchufe en el lugar de estacionamiento del vehículo después de realizar la carga.

Información

Se debe evitar retorcer o enroscar el cable del vehículo mientras se lo extiende o se lo jala, ya que constituye un uso inapropiado.

Limitación de la corriente de carga

La corriente de carga máxima disponible depende de la configuración del Interruptor giratorio **I Sel** y está cargo del electricista certificado durante el proceso de instalación. El cargador detecta el voltaje y la corriente eléctrica disponible automáticamente. La corriente de carga también puede disminuir debido a otras cargas eléctricas en la red doméstica; por ejemplo, un calentador eléctrico o calentador de agua.

Si tiene dudas al respecto, comuníquese con un electricista certificado.

La energía que se utilizará en la carga se puede configurar si se limita la corriente de carga (**CONFIGURACIÓN** > **AJUSTE CORRIEN. DE CARGA**). Se guarda la configuración de corriente de carga más reciente. Nunca debe establecer la energía de carga por encima de la máxima energía disponible del circuito eléctrico que se utiliza.

Si el cargador se conecta a un gestor de energía, este limita la corriente de carga según los valores establecidos en el gestor de energía.

Tiempos de carga

La duración de la carga puede variar según los siguientes factores:

- El tipo de toma de corriente que se utiliza (doméstica o industrial)
- Corriente y voltaje de la red eléctrica según el país
- La configuración para limitar la corriente de carga en el cargador
- Oscilaciones en el voltaje de la red
- La temperatura ambiente del vehículo y el cargador. El tiempo de carga puede ser más largo cerca de los extremos superior e inferior de la temperatura ambiente permitida.
 - ▷ Vea el capítulo "Datos técnicos" en la página 71.
- La temperatura de la batería de alto voltaje y la unidad de control
- Si el aire o la calefacción en el habitáculo del pasajero están activados
- Capacidad de carga de corriente de la conexión permanente y el enchufe del vehículo

Información

La potencia de carga depende de la red de energía, del tipo de la conexión doméstica y de la puesta en marcha de otras cargas eléctricas de uso elevado. Es posible que la potencia de carga completa no esté disponible. Consulte a su electricista certificado para obtener más información. Porsche recomienda las concesionarias autorizadas de Porsche, debido a que cuentan con técnicos capacitados, además de las piezas y herramientas necesarias.

Fallas

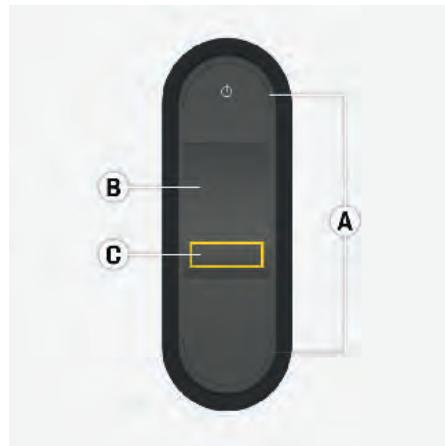


Fig. 6: La pantalla en el caso de fallas

- A** Los LED de estado se iluminan de color rojo
- B** El mensaje de error y la causa
- C** Solución

En el caso de errores o fallas, el cargador muestra un mensaje correspondiente en la pantalla. Los LED de estado y el botón de encendido se iluminan de color rojo. El aviso contiene el mensaje de error, información sobre la causa y una medida correctiva.

- Siga las instrucciones que indica la medida correctiva.

AVISO

Daños en el cargador

- Si el error continúa o vuelve, desconecte el cargador de la red eléctrica y comuníquese con un electricista certificado. Porsche recomienda las concesionarias autorizadas de Porsche, debido a que cuentan con técnicos capacitados, además de las piezas y herramientas necesarias.

Instrucciones de funcionamiento

US

FC

ESM

La siguiente descripción general contiene recomendaciones para abordar las fallas que limitan o impiden la carga del vehículo.

Situación	Acción recomendada
La pantalla (pantalla, LED de estado, botón de encendido) dejó de funcionar por completo.	<ul style="list-style-type: none">▶ Desconecte el cargador de la red de energía y verifique el fusible.▶ Un electricista certificado debe verificar la instalación doméstica.▶ Si el error continúa, debe reemplazar el cargador.
La pantalla no muestra nada, los LED de estado no cambian de color y el botón de encendido se ilumina de color rojo.	<ul style="list-style-type: none">▶ El cargador se sobrecalentó. Desconecte el cargador de la red eléctrica y deje que se enfríe solo de a poco.▶ Si el error continúa, debe reemplazar el cargador.
El funcionamiento es limitado o la carga no es posible (mensaje en la pantalla).	<ul style="list-style-type: none">▶ Asegúrese de que el cargador se encuentre dentro del rango de temperatura permitido. Vea el capítulo "Datos técnicos" en la página 71.▶ Confirme cualquier mensaje de error que aparezca.▶ Inicie el cargador de nuevo. Presione el botón de encendido durante unos 10 segundos para reiniciar el cargador.
La corriente de carga es demasiado baja (mensaje en la pantalla).	<ul style="list-style-type: none">▶ La red doméstica está sobrecargada. Desconecte otras cargas eléctricas de uso elevado.
El voltaje de la red es demasiado alto (mensaje en la pantalla).	<ul style="list-style-type: none">▶ Un electricista certificado debe verificar la instalación doméstica.
El cargador no se encuentra dentro del rango de temperatura permitido (mensaje en la pantalla).	<ul style="list-style-type: none">▶ Apagado por la temperatura del dispositivo: Evite la luz del sol directa y permita que el cargador se enfríe solo de a poco.▶ Apagado por la baja temperatura: Permita que el cargador se caliente en un ambiente cálido antes de usarlo.▶ Falla en el sensor de temperatura del dispositivo: Debe reemplazar el cargador.
Se activó el disyuntor en la instalación doméstica (mensaje en la pantalla).	<ul style="list-style-type: none">▶ Reduzca la corriente de carga en la configuración del cargador.▶ Confirme cualquier mensaje de error que aparezca.

Limpieza

Controle regularmente el cargador en busca de daños y suciedad, y límpielo, si es necesario.

⚠ PELIGRO

Descarga eléctrica, incendio

Hay riesgo de lesiones graves o fatales producidas por incendios o descargas eléctricas.

- ▶ Nunca sumerja el cargador o los enchufes en el agua, ni los rocíe directamente con agua (por ejemplo, con equipos de limpieza de alta presión o mangueras).
- ▶ Limpie el cargador solo después de que la unidad de control se haya desconectado del vehículo. Use un paño seco para la limpieza.

Desecho

Los dispositivos eléctricos o electrónicos pueden entregarse en un punto de recolección o una instalación de gestión de residuos.

- ▶ No deseche los dispositivos eléctricos o electrónicos con los desechos domésticos.
- ▶ Deseche los dispositivos eléctricos o electrónicos según las regulaciones de protección ambiental vigentes.
- ▶ Si tiene dudas acerca del desecho, comuníquese con una concesionaria autorizada de Porsche.

Información adicional

Puede obtener información adicional sobre el cargador y la aplicación web en la sección "E-Performance" en la siguiente dirección web:
<https://www.porsche.com>

Aviso sobre la protección de datos

Para asegurarse de que el equipo de carga Porsche se comunique de manera adecuada y se mantenga actualizado, el equipo de carga enviará los siguientes datos específicos del equipo a Porsche de forma cifrada con regularidad y estos datos se procesarán allí: ID del dispositivo, marca, generación, tipo de dispositivo y versión del software.

Las siguientes condiciones también se aplican a la conexión del cargador de pared: Además, el dispositivo transfiere datos de diagnóstico cifrados a Porsche luego de la interacción con el cliente. Entre estos datos, se incluyen los siguientes: la identificación del dispositivo, la fecha de producción, la información del fabricante, la especificación del país, la clase de rendimiento, la versión del software y la entradas de la memoria del evento, incluida la información de estado en el caso de que se produzcan errores. Los datos de diagnóstico transmitidos se utilizan solo con fines de análisis y asistencia, además de para mejorar el producto.

Si desea contar con la opción de utilizar otros servicios de Porsche Connect para el equipo de carga, debe emparejar el equipo de carga con la cuenta de su Porsche ID, que se encuentra disponible con el distribuidor de Porsche Connect en los mercados seleccionados. Cuando utilice los servicios de Porsche Connect, los siguientes datos personales y datos específicos del dispositivo necesarios para brindar el servicio se enviarán a Porsche y se procesarán allí: ID del cliente, estadísticas, información del historial de carga, estado, estado de la conexión y registro de fecha y hora de la última comunicación. Encontrará información más detallada en los Términos y condiciones generales y la Política de privacidad en www.porsche.com/connect-store.

La transmisión regular de los datos de su equipo de carga puede hacerle incurrir en costos adicionales con el proveedor de Internet. Los datos que guardó en

Porsche pueden eliminarse de manera definitiva con My Porsche. Algunos de los servicios de Porsche Connect para el equipo de carga de Porsche no se encuentran disponibles en todos los países debido a restricciones técnicas o legales.

Instrucciones de instalación

Instrucciones de seguridad

Preste especial atención a las instrucciones de seguridad en este manual.

- ▶ Vea el capítulo "Instrucciones de funcionamiento" en la página 51.

Requisitos y requisitos previos

Antes de instalar la conexión del cargador de pared, se debe cumplir con los siguientes requisitos y se debe realizar una revisión de estos.

Requisitos generales

Los siguientes son los requisitos mínimos que se deben cumplir para la conexión del cargador de pared:

- Solo un técnico (electricista) certificado puede instalar la conexión del cargador de pared.
- Calcule la carga eléctrica máxima de la instalación para poder determinar la corriente máxima de la caja de pared.
- Asegúrese de que el descenso de voltaje en el cable de alimentación sea mínimo.
- Utilice solo conductores de cobre para la conexión del cargador de pared.
- Asegúrese de que se hayan proporcionado los permisos para la conexión del cargador de pared y que un electricista certificado haya aprobado o apruebe la instalación.
- Utilice solo conectores y cables que cumplan con las regulaciones locales, de forma que la conexión del cargador de pared se pueda utilizar de forma constante en 80 A.

- Utilice fusibles para la conexión eléctrica. Instale el fusible y el dispositivo de corriente residual en función de su corriente de carga.
- Solicite a un electricista certificado que le especifique los requisitos locales y tenga en cuenta las condiciones aplicables.

Configuraciones de red admitidas

ADVERTENCIA

Descarga eléctrica, cortocircuito e incendio

Una conexión inadecuada en una configuración de red no admitida puede causar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ La conexión del cargador de pared es un dispositivo de 1 fase. Por lo tanto, no debe conectarla a una fuente de tres fases.
- ▶ Antes de realizar la conexión del cargador de pared, compruebe qué configuración de red está disponible en las instalaciones. La conexión del cargador de pared solo se debe utilizar con las configuraciones de red que se incluyen en la siguiente lista en su disposición correspondiente. Si tiene dudas sobre la configuración de red, consulte con un electricista certificado.
- ▶ Las dos fases que se utilizan solo deben tener un voltaje máximo de 120 V en el cable neutro. El cable neutro solo se debe conectar a tierra en **un** lugar, por lo general en la caja de fusibles.
- ▶ En total, solo se conectan tres cables a la conexión del cargador de pared. Asegúrese de que los cables de su caja de distribución estén conectados y etiquetados de forma adecuada.
- ▶ Asegúrese siempre de que el cable neutro esté conectado a tierra en la instalación. Solo de esta forma se garantiza el funcionamiento confiable de la conexión del cargador de pared. Si no hay una conexión a tierra disponible en la instalación, se debe instalar una varilla de conexión a tierra.

La conexión del cargador de pared se puede incorporar en las siguientes configuraciones de red:

Una sola fase de 120 V

Colocación de la conexión del cargador de pared entre L1 y N.

La energía máxima de esta configuración es de 9,6 kW.

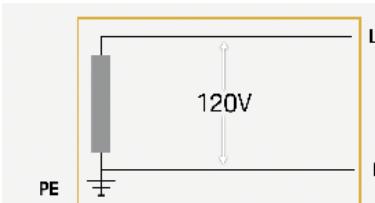


Fig. 7: Configuración de red, variante de red de dos cables con una sola fase de 120 V, una línea N con conexión a tierra y un I_{max} de 80 A

Fase dividida de 240 V

Colocación de la conexión del cargador de pared entre L1 y L2.

En este caso, la potencia de carga máxima es de 19,2 kW.

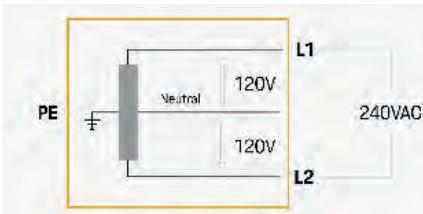


Fig. 8: Configuración de red, fase dividida de 240 V (ángulo de fase de 180°, frecuencia de red de 60 Hz)

Conexión en estrella de 208 V

Configuración para la colocación de la conexión del cargador de pared:

L1 a L2

L1 a L3

L2 a L3

Asegúrese de que las dos fases que se utilizan tengan un voltaje máximo de 120 V en el cable de conexión a tierra.

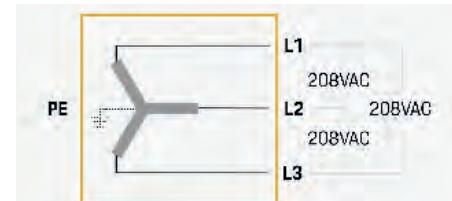


Fig. 9: Configuración de red, conexión en estrella dividida de 208 V (ángulo de fase de 120° cada uno, frecuencia de red de 60 Hz)

Red delta (Delta High Leg)

Para las conexiones delta, una línea debe tener una derivación central. Solo se deben utilizar las dos fases adyacentes a la derivación central. Cada una de las dos fases debe tener un valor de 120 V en el cable neutro.

En el siguiente ejemplo, solo se permiten estas configuraciones:

L1 a L2

L1 a N

L2 a N

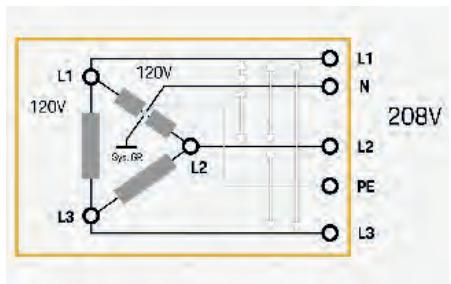


Fig. 10: Configuración de red con Delta High Leg (ejemplo)



Información

En esta configuración, la conexión del cargador de pared **no se puede conectar entre L1 y L3 ni entre L2 y L3.**

Cómo determinar el fusible

Determine qué fusible se puede proporcionar como máximo en su caja de distribución.

La conexión del cargador de pared tiene un Interruptor giratorio **I Sel**, con el que se puede limitar la corriente máxima. En la tabla, se muestra el fusible requerido y la configuración correspondiente del interruptor giratorio.

Posición del interruptor	Fusible que se debe utilizar
F	100 A
E	80 A
D	60 A
C	50 A
B	40 A
A	30 A
9	25 A
8	20 A
7	15 A
6	15 A

Si se utiliza la conexión del cargador de pared en un modo que supera los 60 A, se debe instalar un interruptor externo de encendido/apagado en el cable de alimentación. Este interruptor se debe instalar en un lugar al que se pueda acceder con facilidad. Como requisito mínimo, se debe poder bloquear la posición de apagado del interruptor.

- ▷ Vea el capítulo "Cómo establecer la corriente máxima (I Sel)" en la página 69.

Selección de la ubicación de la instalación



Descarga eléctrica,
incendio

El uso inadecuado del cargador o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede causar cortocircuitos, descargas eléctricas, explosiones, incendios o quemaduras.

- ▶ No instale la conexión del cargador de pared en atmósferas en las que haya peligro de explosión.
- ▶ Antes de instalar la conexión del cargador de pared, asegúrese de que no haya cables eléctricos en el área en la que se deben taladrar los orificios para la colocación.
- ▶ Para minimizar el riesgo de explosión, en especial en los garajes, asegúrese de que la unidad de control se encuentre al menos a 19,7 pulg. (50 cm) del piso durante la carga.
- ▶ Cumpla con las regulaciones locales correspondientes sobre instalaciones eléctricas, medidas de protección contra incendios, regulaciones sobre prevención de accidentes y rutas de escape.

La conexión del cargador de pared está diseñada para instalaciones interiores y exteriores. A fin de seleccionar una ubicación adecuada para la instalación, se deben considerar los siguientes criterios:

- Si es posible, instale la colocación y la conexión del cargador de pared en un área cubierta alejada de la luz solar directa y de la lluvia (por ejemplo, en un garaje). La luz solar directa puede provocar que la potencia de carga se reduzca o que el proceso de carga se detenga.
- No instale la conexión del cargador de pared debajo de objetos que cuelguen.
- No instale la conexión del cargador de pared en establos, galpones para ganado o ubicaciones en

- las que se generen gases de amoníaco. Tampoco utilice el cargador en estas ubicaciones.
- Instale la conexión del cargador de pared en una superficie lisa.
 - La conexión del cargador de pared está diseñada para instalaciones en paredes. Para asegurar el ajuste, verifique las condiciones de la pared antes de la instalación. Asegúrese de que la pared en la que se desea instalar la conexión del cargador de pared sea lo suficientemente estable como para sostener un peso de 88 libras (40 kg).
 - Instale la conexión del cargador de pared lo más cerca posible del lugar de estacionamiento de preferencia del vehículo. Tenga en cuenta la orientación del vehículo.
 - Instale la conexión del cargador de pared de modo que no quede cerca de ningún camino y que los cables de carga no crucen ningún camino.
 - Tenga en cuenta lo siguiente: cuando se realiza la carga con altas corrientes, la conexión del cargador de pared se puede calentar. Asegúrese de que la conexión del cargador de pared se instale en una ubicación bien ventilada.
 - La conexión del cargador de pared cuenta con un cable de carga que mide 14,8 pies (4,5 m). Asegúrese de que pueda alcanzar la toma de carga del vehículo sin tensar el cable.
 - Asegúrese de que la conexión del cargador de pared esté instalada de manera que el lugar de estacionamiento del enchufe de carga se encuentre entre 2 y 4 pies (entre 60 y 120 cm) sobre el nivel del suelo.

Accesos de los cables y suministro eléctrico

La conexión del cargador de pared está diseñada para la instalación con conductos para cables. Se puede acceder a la conexión del cargador de pared desde arriba o desde abajo.

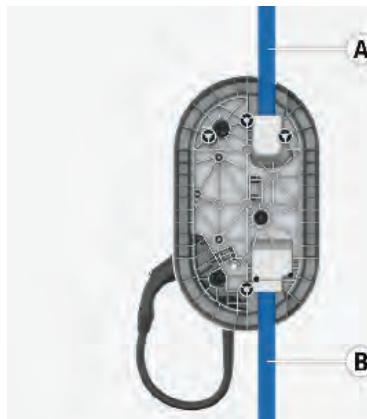


Fig. 11: Acceso superior e inferior de los cables (vista trasera de la conexión del cargador de pared, con los conductor para cables marcados en color azul)

Cuando se seleccionen e instalen los accesos de los cables, se debe cumplir con los siguientes criterios:

- La conexión del cargador de pared puede incluir conductos para cables de entre $\frac{3}{4}$ y $1\frac{1}{4}$ pulgadas.
- Los conductos para cables que se utilicen deben ser de metal y resistentes al fuego.
- Siempre se deben utilizar conductos para cables sellados con el fin de asegurar un cierto grado de protección de 3R.
- Utilice siempre un sistema de conductos para cables certificado por UL.
- Los conductos metálicos para cables no están conectados a tierra a través de la conexión del cargador de pared. Un electricista certificado debe asegurar la conexión a tierra de los conductos.
- La conexión del cargador de pared está diseñada para conectar cables con un calibre de alambre estadounidense de entre 0 y 4.

- La conexión del cargador de pared está diseñada exclusivamente para conectar alambres de cobre. Cuando utilice un cable de alimentación de calibre de alambre estadounidense 4, debe tener un grado de temperaturas de 90 grados. Cuando utilice un cable de alimentación de calibre de alambre estadounidense 3 o uno de mayor calibre, debe tener un grado de temperaturas de 75 grados.
- Utilice un fusible que garantice el funcionamiento confiable de la conexión del cargador de pared.
- Si su suministro eléctrico no permite un voltaje de 80 A, se puede limitar la corriente eléctrica de la conexión del cargador de pared durante la instalación.

Materiales de instalación requeridos

Se requieren los siguientes materiales para la instalación:

- Cables y conductos para cables que incluyan empalmes ajustados para conductos para cables
- Sellador de conductos
- Materiales de sujeción para la instalación en paredes (tornillo de cabeza plana de 8 x 200, tacos de pared para ajustarse al muro)

Herramientas necesarias

Se requieren las siguientes herramientas:

- Destornillador de tipo Torx de TX 25
- Destornillador Philips
- Mecha copa de perforación para el conducto para cables
- Destornillador pequeño
- Pinzas para retirar el aislante de los cables
- Sierra pequeña para metales
- Cuchillo
- Llave dinamométrica

Instalación

Desembalaje

- Retire el contenido del paquete y verifique que todas las piezas estén presentes y no presenten daños.

Instalación del acceso del conducto para cables

! PELIGRO

Descarga eléctrica, incendio

Las conexiones instaladas de forma incorrecta pueden causar descargas eléctricas o incendios cuando la batería de alto voltaje se carga mediante el puerto de carga del vehículo.

- Apague el voltaje de alimentación y asegúrese de que se esté apagado antes de realizar las tareas de instalación.
- Cumpla con las regulaciones locales correspondientes sobre instalaciones eléctricas, medidas de protección contra incendios, regulaciones sobre prevención de accidentes y rutas de escape.

i Información

El armazón externo es tan solo una cubierta estética. No enrosque empalmes de conductos para cables en él. La conexión del cargador de pared se debe abrir de forma interna para las tareas de instalación.

i Información

Cuando realice la perforación, asegúrese de que no caigan virutas en el interior de la conexión del cargador de pared.

- Si caen virutas en el interior, quítelas antes de continuar con la instalación.

- Coloque el cable de alimentación en el lugar de instalación de la conexión del cargador de pared.
- Instale un fusible adecuado y utilice un sistema de conductos para cables resistente al fuego.
- Utilice una sierra o un cuchillo afilado a fin de crear una apertura para el conducto para cables. La cubierta exterior de la conexión del cargador de pared tiene marcas en la parte superior e inferior destinadas a conductos para cables de 1 1/4 y ¾ pulgadas.



Área de apertura en la parte superior

Área de apertura en la parte inferior

- En el área de apertura, se puede realizar la apertura para el empalme para conductos para cables mediante el uso de una mecha copa de perforación. El área plana tiene un punto en el centro que sirve para centrar la mecha copa de perforación. Utilice una mecha copa de perforación que tenga el mismo diámetro que el conducto para cables que se utilizará.

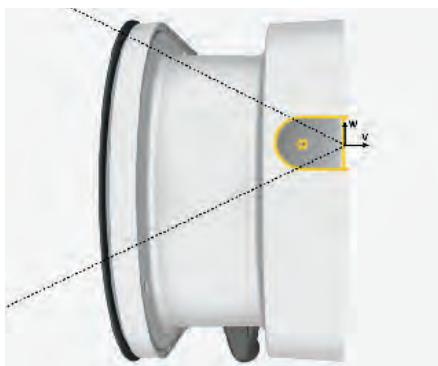


Fig. 12: Cómo centrar la ubicación de la mecha copa de perforación

- Instale el empalme para conductos para cables en la conexión del cargador de pared. Una vez que el conducto para cables esté instalado, asegúrese de que sea hermético.
- Pase el cable a través del conducto para cables hacia el interior de la conexión del cargador de pared.
- A continuación, cierre la apertura con sellador de conductos. Cuando lo haga, asegúrese de que el conducto para cables se haya tapado por completo con el sellador de conductos. Solo utilice un sellador de conducto certificado por UL de categoría R 14721.

Instalación en paredes

La conexión del cargador de pared tiene, en total, cuatro conexiones roscadas por cada instalación en pared.



Fig. 13: Aperturas de sujeción a la pared de la conexión del cargador de pared

Se deben tener en cuenta los siguientes puntos cuando se realice una instalación en una pared:

- La construcción básica de la pared debe ser sólida como para soportar el peso de la conexión del cargador de pared colocada y un peso adicional de 60 libras (27 kg).
- Se deben utilizar los siguientes puntos de sujeción cuando se realice una instalación en una pared:
 - Pared sólida: utilice los cuatro puntos de sujeción para realizar la conexión roscada.
 - Pared divisoria/pared de separación: utilice los puntos centrales de sujeción en la parte superior e inferior para realizar la conexión roscada.
 - Utilice enchufes de pared para que se ajuste al muro.
- Se deben utilizar tornillos planos M8 para la conexión roscada.
- Para introducir los tornillos, se deben taladrar las guías con una mecha de 8 mm.

- Solo se deben realizar perforaciones para los guías de tornillos que se utilizarán.
- Para sellar los tornillos, utilice las arandelas de sellado proporcionadas.
- Para marcar los orificios de perforación en la pared, utilice la plantilla de perforación proporcionada.

Conexión del cable



PELIGRO

Descarga eléctrica,
incendio

Las conexiones instaladas de forma incorrecta pueden causar descargas eléctricas o incendios cuando la batería de alto voltaje se carga mediante el puerto de carga del vehículo.

- ▶ Apague el voltaje de alimentación y asegúrese de que se esté apagado antes de realizar las tareas de instalación.
- ▶ Antes de realizar la conexión del cargador de pared, compruebe qué configuración de red está disponible en las instalaciones. La conexión del cargador de pared solo se debe utilizar con las configuraciones de red que se incluyen a continuación en sus disposiciones correspondientes. Si tiene dudas sobre la configuración de red, consulte con un electricista certificado.
- ▶ Cumpla con las regulaciones locales correspondientes sobre instalaciones eléctricas, medidas de protección contra incendios, regulaciones sobre prevención de accidentes y rutas de escape.
- ✓ Los cables de conexión utilizados tienen el diámetro correcto: las terminales de los cables L1 y L2/N están diseñadas para un calibre de alambre estadounidense de 0 a 4. La terminal de conexión a tierra está diseñada para cables con un calibre de alambre estadounidense de hasta 6.

✓ Se requieren tres cables para la conexión.

1. Introduzca los cables en la conexión del cargador de pared. Consulte los radios de curvatura mínimos de los cables.
2. Conecte L1 (1) y L2/N (2) al bloque grande de color negro de la terminal. Ajuste los tornillos del bloque de la terminal con un par de ajuste de 3 pie-libra (4 Nm).
3. Coloque la conexión a tierra (3) en el bloque pequeño de la terminal. Ajuste el tornillo del bloque de la terminal con un par de ajuste de 1,5 pie-libra (2 Nm).



Fig. 14: Puntos de conexión de cables

Cómo establecer la corriente máxima y la configuración de red

PELIGRO

Descarga eléctrica

El dispositivo no evalúa los cambios en la configuración cuando se enciende. También existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

- ▶ Apague el voltaje de alimentación y asegúrese de que se esté apagado antes de realizar las tareas de instalación.
- ▶ Antes de realizar la conexión del cargador de pared, compruebe qué configuración de red está disponible en las instalaciones. La conexión del cargador de pared solo se debe utilizar con las configuraciones de red que se incluyen a continuación en sus disposiciones correspondientes. Si tiene dudas sobre la configuración de red, consulte con un electricista certificado.
- ▶ El fusible del dispositivo debe estar apagado mientras se establece la configuración de red y la corriente máxima.

Tanto la corriente máxima como la configuración de red se establecen mediante un interruptor independiente.

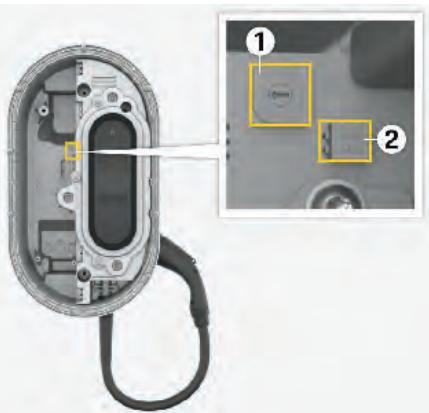


Fig. 15: Interruptor giratorio y DIP

- 1** Interruptor giratorio I Sel
2 Interruptor DIP Net

Cómo establecer la corriente máxima (I Sel)

La corriente máxima de la conexión del cargador de pared se puede limitar mediante el Interruptor giratorio I Sel. Este se instala junto a las terminales.

- ▶ Utilice un destornillador pequeño para establecer la corriente máxima.

Posición del interruptor	Valor de la corriente
F	80
E	63
D	48
C	40
B	32
A	24
9	20
8	16
7	12
6	10
0, 1, 2, 3, 4, 5	sin asignar

Cómo establecer la configuración de red (Net)

Para establecer la configuración de red, hay dos interruptores DIP junto a las terminales.

- ▶ Para establecer la configuración de red, utilice los interruptores DIP.

En la siguiente información general, se incluye cómo establecer los interruptores DIP y la configuración de red correspondiente.

Instrucciones de instalación

US

Posición del interruptor	Interruptor DIP Net 1	Interruptor DIP Net 2	Configuración de red	Detalles
	APAGADO	APAGADO	Una sola fase de 120 V	
	ENCENDIDO	APAGADO	Fase dividida de 240 V ¹⁾	
	APAGADO	ENCENDIDO	Conexión en estrella de 208 V	Se utilizan dos de las tres fases conectadas
	ENCENDIDO	ENCENDIDO	sin asignar	No se permiten las combinaciones de interruptores

- 1) Para la variante de conexión Delta High Leg, el interruptor se debe configurar de la siguiente manera: APAGADO/APAGADO (de una sola fase) para la conexión entre L1 y N y entre L2 y N, y ENCENDIDO/APAGADO (de fase dividida) para la conexión entre L1 y L2.

Cierre de la cubierta

Antes de encender la conexión del cargador de pared, se debe asegurar la cubierta mediante los tornillos incluidos.

- ✓ Utilice tornillos de tipo Torx de TX 25.
- Ajuste los 13 tornillos para asegurar la cubierta con un par de ajuste de 3,3 pie-libra (4,5 Nm).



Fig. 16: Puntos de sujeción con tornillos de la cubierta

Cómo colocar el panel decorativo frontal

El panel decorativo frontal se asegura mediante cuatro tornillos. Los orificios para tornillos se encuentran en la hendidura para enrollar el cable (que no es visible desde la parte frontal).

- Coloque el panel decorativo frontal en el dispositivo y fíjelo con los cuatro tornillos, con un par de ajuste de 3,0 pie-libra (4 Nm). Para hacerlo, utilice un destornillador de tipo Torx de TX 25 con un eje corto.



Fig. 17: Puntos de sujeción con tornillos de la hendidura para enrollar el cable (vista trasera de la conexión del cargador de pared)

Puesta en marcha del dispositivo

- Para encender el cargador, presione el botón de encendido. En la pantalla, aparecerá el panel de control para la configuración posterior del dispositivo.
- Vea el capítulo "Instrucciones de funcionamiento" en la página 55.

Datos técnicos

Datos eléctricos	9J1.068.209
Energía	19,2 kW
Corriente nominal	80 A
Voltaje nominal	De 120/ 208 hasta 240 V CA, 120 V para la conexión a tierra

Fases	1/2
Frecuencia del suministro eléctrico	50 Hz/60 Hz
Categoría de sobrevoltaje (IEC 60664)	II
Dispositivo integrado de corriente residual	Tipo A (CA: 20 mA) + CC: 56 mA
Clase de protección	I
Grado de protección	
Bandas de frecuencia de transmisión	2,4 GHz, 5 GHz
Potencia de transmisión	20 dBm
Datos mecánicos	
Peso	29 lb (13 kg)
Longitud del cable del vehículo	14,8 pies (4,5 m)
Condiciones de ambiente y almacenamiento	
Temperatura ambiente	De -22 °F a +122 °F (de -30 °C a +50 °C)
Humedad	de 5 % a 95 % sin condensación
Elevación	máx. de 13.123 pies (4,000 m) sobre el nivel del mar

Información de producción

Placa de identificación

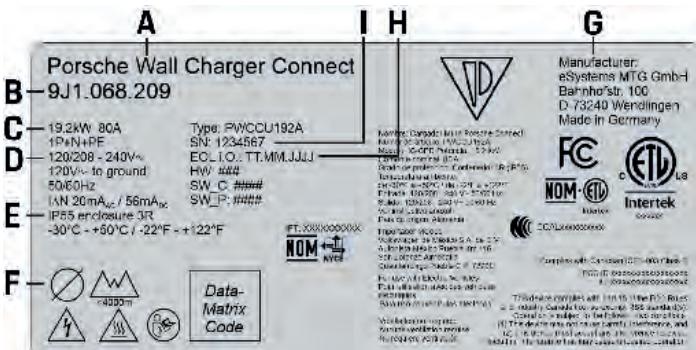


Fig. 18: Placa de identificación (ejemplo)

Información de fabricación

Fecha de fabricación

Encontrará la fecha de fabricación del cargador después de la abreviatura "EOL i.O." en la placa de identificación.

Se especifica en el siguiente formato:

Día de producción.Mes de producción.Año de producción

Fabricante del cargador

eSystems MTG GmbH
Bahnhofstraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Declaración de conformidad

El cargador incluye un sistema de radio. El fabricante de este sistema de radio declara que cumple con las especificaciones de uso conforme a la directiva válida pertinente. El texto completo de la declaración de conformidad se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet:

[http://www.porsche.com/international/
accessoriesandservice/porscheservice/
vehicleinformation/documents](http://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents)

Índice

A

Ajuste de la corriente de carga	58
Aplicación web	58
Hotspot	58
Wi-Fi	59
Aviso sobre la protección de datos	63

B

Barra de estado	56
Barra del menú	56

C

Calificación del personal	53
Carga	59
Comienzo	59
Detención	60
Limitación de la corriente de carga	60
Pausa	59
Puerto de carga del vehículo	59
Tiempos de carga	60
Cargador	57
Actualizaciones de software	57
Ajuste de la corriente de carga	58
Conexión del gestor de energía	58
Configuración de idioma y país	57
Hotspot	58
Protección de dispositivo	58
Selección de una red	57

Cómo comenzar	57
---------------------	----

Configuraciones de red admitidas	64
Conexión delta	64
Conexión en estrella de 208 V	64
Fase dividida de 240 V	64
Una sola fase de 120 V	64

Contraseña para la aplicación web	55
---	----

D

Datos de acceso	54
Datos de acceso perdidos	54
Datos técnicos	63, 71
Condiciones de ambiente y almacenamiento	71
Datos eléctricos	71
Datos mecánicos	71
Declaración de conformidad	72
Descripción general del cargador	54
Desecho	63

E

Elementos suministrados	54
-------------------------------	----

F

Fabricante	72
Fallas	61
Fecha de fabricación	72

H

Herramientas necesarias	66
-------------------------------	----

I

Información adicional	63
Información de fabricación	72
Instalación	68

Accesos de los cables y suministro eléctrico	66
Cierre de la cubierta	71
Cómo colocar el panel decorativo frontal	71
Cómo determinar el fusible	65
Cómo establecer la configuración de red	69
Cómo establecer la corriente máxima	69
Conexión del cable	68
Configuraciones de red admitidas	64
Desembalaje	67
Instalación del acceso del conducto para cables	67
Instalación en paredes	67
Requisitos y requisitos previos	63
Selección de la ubicación de la instalación	65
Instrucciones de funcionamiento	55
Instrucciones de instalación	63
Instrucciones de la conexión a tierra	53
Instrucciones de seguridad	51

L

Limitación de la corriente de carga	60
Limpieza	63

M

Materiales de instalación requeridos	66
Modos de funcionamiento permitidos	52

N

Número de artículo de las instrucciones	50
Número de artículo del cargador	71
Número de serie	72
Número de serie del cargador	55

O

Opciones de funcionamiento	57
----------------------------------	----

P

Pantalla	56
Barra de estado	56
Barra del menú	56
Opciones de funcionamiento	57
PIN	54
Porsche ID	55
Propósito previsto	53
Puerto de carga del vehículo	59
Puertos de carga y enchufes del vehículo	55
PUK	54

R

Regulaciones por país	52
-----------------------------	----

S

Significados de los pictogramas	53
---------------------------------------	----

U

Unidad de control	55
-------------------------	----

V

Venta del cargador	55
Vincular ID de Porsche	58